SPRAY STATION 2900

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté le système de peinture basse pression de Earlex.
Il s'agit d'un appareil HVLP (haut volume d'air, basse pression de peinture) extrêmement polyvalent dont vous pouvez vous servir pour une grande variété d'applications.
AVANT UTILISATION - VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI ET LA SÉCURITÉ.
Veuillez conserver pour référence ultérieure

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk bedankt voor de aankoop van het Earlex verfspuitset.
Dit is een bijzonder veelzijdig verfspuitset dat voor diverse toepassingen geschikt is.
LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN.
Bewaar dit document zodat u het later opnieuw kunt raadplegen.

IT ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Grazie per aver acquistato il kit Spray System Earlex,
un kit di verniciatura a spruzzo altamente versatile utilizzabile in tantissime applicazioni.
LEGGERE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E IL FUNZIONAMENTO PRIMA DELL'USO.
Conservare queste istruzioni per consultazione futura.

PT INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Obrigado por ter adquirido o kit do sistema de pulverização Earlex.
Este é um equipamento de pulverização extremamente versátil e pode ser utilizado em várias aplicações.
ANTES DE UTILIZAR - LEIA ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE FUNCIONAMENTO.
Guarde para referência futura

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf Ihres Earlex Sprühsets.
Hierbei handelt es sich um ein sehr vielseitiges Sprühset, das für viele verschiedene Anwendungen benutzt werden kann.
LESEN SIE VOR GEBRAUCH BITTE DIESE SICHERHEITSHINWEISE
SOWIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG.
Bitte für spätere Referenz aufbewahren.

ES INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Gracias por adquirir el Kit de Pulverización HVLP de Earlex.
Se trata de un kit de pulverización altamente versátil que puede usarse en una gran variedad de aplicaciones.
ANTES DE USARLO - LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO.
Guarde estas instrucciones para futura referencia

FR

1) CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE AVANT UTILISATION

- Dans aucune circonstance, NE JAMAIS pointer le pistolet vers une personne ou un animal. En cas de blessure, appelez immédiatement un médecin.
- Le pulvérisateur ne doit être utilisé qu'avec des peintures et des solvants ayant un point d'éclair permettant la pulvérisation. En cas de doute, consulter les informations du fabricant de peinture ou de solvant.
- Toujours s'assurer que la pièce est suffisamment ventilée lors de la pulvérisation.
- NE JAMAIS pulvériser près d'une flamme y compris une veilleuse.
- NE JAMAIS fumer lors de la pulvérisation.
- NE JAMAIS laisser les enfants utiliser ou jouer avec le pistolet pulvérisateur ou l'unité moteur.
- Toujours lire les instructions du fabricant de solvants avant utilisation.
- Toujours débrancher l'alimentation secteur de l'appareil lors du remplissage du réservoir de peinture.
- Toujours débrancher l'alimentation secteur de l'appareil avant de le nettoyer.
- Toujours porter un masque de protection adapté lors de la pulvérisation. Nous recommandons également de porter des gants, des lunettes et une combinaison.
- Après chaque utilisation, s'assurer de bien nettoyer à fond le pistolet pulvérisateur et lubrifier les garnitures.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (ou des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, excepté si de telles personnes ont été sous surveillance ou ont reçu des instructions en rapport avec l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- N'utiliser que des pièces de rechange certifiées par le fabricant.
- EARLEX recommande l'usage de protections auditives lors de l'usage de l'appareil. Niveau de pression sonore: 85 dB (A).

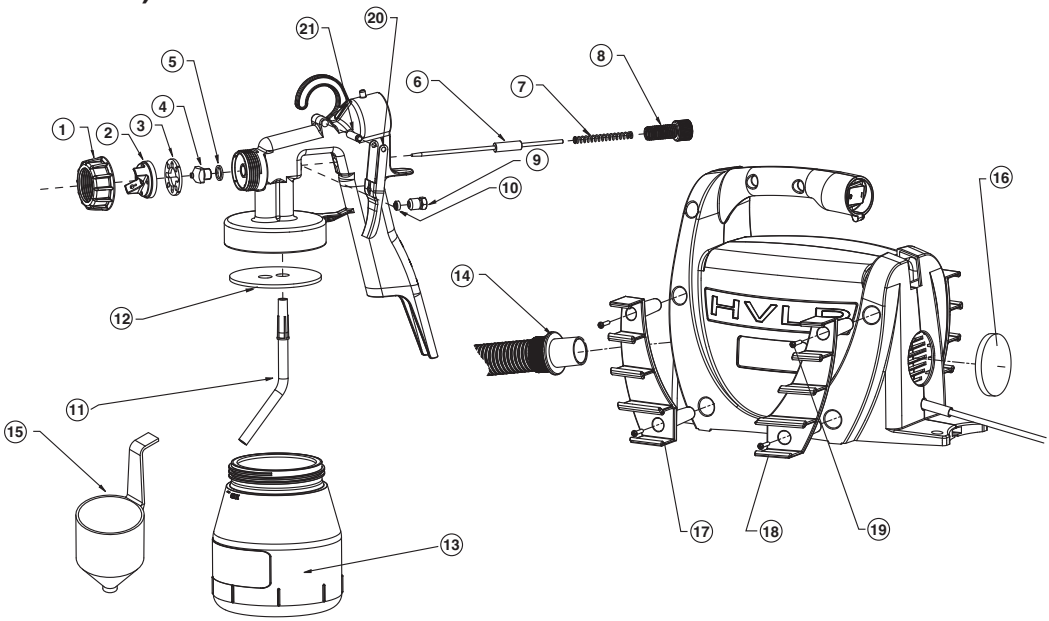
ATTENTION: Les substances présentes dans ce pulvérisateur (peinture, dissolvant, etc.) peuvent contenir des matières dangereuses, nocives, explosives ou corrosives. CONFORMEZ-VOUS TOUJOURS AVEC LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ACCOMPAGNANT CE PRODUIT ET LA MATIÈRE UTILISÉE.

Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance Watts: 500 Watts	Longueur tuyau d'air: 4 m
Puissance Volts: 230 V	Pression dynamique d'air: 0.13 bar
Débit d'air: 1550 Ltr/min	Viscosité-maximum: 70DIN/sec
Capacité du réservoir: 0.9 litres	

2) SCHÉMA DÉCOMPOSÉ DES PIÈCES DÉTACHÉES



LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

Nr. Description	N° pièce	Nr. Description	N° pièce
01. Anneau de serrage du chapeau d'air	L0215	13. Réservoir de peinture (transparent)	L0201
02. Chapeau d'air	L0205	14. Assemblage tuyau	L0558
03. Croisillon de diffusion d'air	L0206	15. Godet de viscosité	SG243
04. Buse 2,5mm	L0531	16. Filtre	L0290
05. Joint buse	L0211	17. Support pour tuyau	L0505
06. Pointeau 2,5mm	L0550	18. Support pour tuyau	L0506
07. Ressort	L0216	19. Vis (4xAC45)	L0639
08. Vis de réglage du débit	L0210	20. Gatchette	L0202
09. Écrou de garniture	L0208	21. Goupille de gàchette	L0209
10. Garniture	L0272		
11. Tube plongeur	L0214		
12. Joint du réservoir de peinture	L0335		

3) INTRODUCTION

PRINCIPE

L'expression 'Station de peinture' est ici employée pour traduire la grande polyvalence d'emploi de ce type d'appareil, et bien évidement, l'utilisation de cette station ne se limite pas aux seules peintures.
Une turbine génère un haut volume d'air (HV) et permet de projeter le produit à pulvériser sous une faible pression (LP). Un volume d'air important entoure le produit qui sort de la buse du pistolet sous une pression très faible (0.13 bar). L'air généré par la turbine est donc conduit au pistolet par le tuyau.

AVANTAGES

- Réduction très importante de l'effet de brouillard ce qui autorise une protection (adhésif de masquage, bâche plastique) beaucoup plus légère et ce qui permet d'économiser une quantité non moins importante de peinture; jusqu'à 30% par rapport à l'utilisation d'un pistolet classique et entre 20% et 30% par rapport à l'utilisation d'un rouleau (grâce à une application uniforme). Le gain financier qui en résulte amortira rapidement le coût d'une station HVLP.
- La qualité du résultat obtenu avec en prime la facilité d'utilisation. (La quantité importante d'air entourant le jet pulvérisé permet aussi d'accélérer le temps de séchage ce qui contribue à un meilleur rendu de surface.)
- Polyvalence d'emploi, La technologie HVLP, permet l'application d'une très large variété de produits

UTILISATION

Du chalet à repeindre en entier aux arts décoratifs. (En fonction du réglage, la pulvérisation peut devenir aussi fine que 2.5 cm!)
Peintures de toutes sortes à base d'eau ou de solvant; (synthétique, glycérophtalique, acrylique, vinylique, polyuréthane, alkyde)
Apprêts et sous couches
Vernis
Lasures (liquides)
Teintures pour le bois
Produits anti-rouille
Latex
Produits pour les coques de bateau
Barbotime! (Mélange ciment eau) voir rubrique TRUC et ASTUCES

4) IMPORTANT CHOIX DE LA PEINTURE

Cet appareil très polyvalent peut être utilisé avec un large spectre de produits. Cependant, certaines matières ne peuvent pas être pulvérisées. Nous vous invitons donc à vérifier les recommandations du fabriquant de peinture. En effet certaines peintures ou lasures GELIFIEES ou MONOCOUCHES seront plus difficiles à appliquer au pistolet. L'apparition du gel vise principalement à réduire les gouttelettes pour l'utilisateur du pinceau ou du rouleau, cela perd évidement de son intérêt dès lors que l'on décide de travailler au pistolet.

Les peintures STRUCTUREES (comportant des particules susceptibles d'obstruer la buse donc la sortie du produit) sont elles à proscrire totalement.

L'UTILISATION DE TELS PRODUITS ENTRAINE UNE USURE PREMATUREE DU PISTOLET ET ANNULE LA GARANTIE.

Souvent il vous faudra diluer votre peinture pour obtenir une viscosité permettant une application au pistolet. Donc assurez-vous toujours que la peinture achetée peut se diluer. Une peinture de bonne qualité contient, entre autre, un pourcentage d'éléments secs important, ce qui autorise la dilution. Ce qui n'est pas le cas de certains produits d'entrée de gamme qui ont un potentiel de dilution très faible.

5) PRÉPARATION

- Bien protéger avec une bâche en plastique et de l'adhésif de masquage ce qui ne doit pas être peint.
- Porter un masque en cas de pulvérisation d'un produit à base de solvants (et veillez à une ventilation suffisante de la pièce si vous travaillez à l'intérieur)
  Nettoyer la surface à peindre qui doit être propre, sèche et lisse.
- Vérifier le bon fonctionnement du pistolet et veillez à ce que la buse ne soit pas bouchée. (par un reste de peinture séchée par exemple)
- Entraînez-vous au préalable sur de vieilles planches de bois pour vous assurer d'une bonne prise en main de l'appareil.

6) DILUTION

- Certains produits nécessiteront d'être dilués. Mais pas tous ! Pour le savoir, utilisez le godet de viscosité (petit entonnoir fourni avec tous les pistolets permettant de mesurer la viscosité de chaque produit) Le temps mis par le produit à s'écouler complètement donnera la viscosité; terme technique utilisé pour indiquer si un produit est très liquide ou très épais. S'il est liquide, sa viscosité est dite faible, et inversement, s'il est épais, sa viscosité sera qualifiée d'élevée. La viscosité se mesure en DIN/sec. Votre pistolet monté avec sa buse de 2.5 mm, est capable du pulvériser jusqu'à une viscosité maximale de 70 DIN/sec.
- **Un produit à base d'eau se dilue à l'eau**
  Un produit à base de solvant se diluera avec un diluant approprié. Préférez, dans la mesure du possible,toujours un diluant approprié S, C ou P (voir plus bas) au White Spirit. Si le White Spirit est un bon diluant pour une application au pinceau, il est moins approprié au pistolet (mais cela marche quand même). En effet l'huile contenu dans le White Spirit ne se volatilisera pas, ralentissant ainsi le temps de séchage tout en entraînant un brouillard plus important.
- **Utilisez un diluant de type S (Synthétique)** pour les peintures, apprêts et sous-couches synthétiques, glycérophtaliques et alkydes.
- **Utilisez un diluant de type C (Cellulosique)** pour les peintures, apprêts et sous couches Cellulosiques.
- **Utilisez un diluant de type P (Polyuréthane)** pour les vernis mono ou bi composants.
- Bien mélanger la peinture ou le produit à pulvériser en s'assurant bien qu'il n'y a pas de particules solides (particules de peintures sèches dans le cas d'un pot déjà ouvert par exemple, qui pourraient venir obstruer la buse.) A cet effet, n'hésitez pas à filtrer la peinture lors du remplissage du réservoir avec des collants ou un bas.

VISCOSITÉ IDÉALE (fourchettes indicatives)

Peintures à base d'eau et émulsions	45 - 70 secondes	**Vernis**	Pas de dilution
		Peintures à l'aluminium	Pas de dilution
Peintures à base d'huile	40 - 50 secondes	**Teintures pour le bois**	Pas de dilution
Produits de bois préservation	Pas de dilution	**Peintures Cellulosiques**	Voir taux fabricant
Peintures de façades	60 - 70 secondes		

Les fourchettes ci-dessous sont données à titre indicatif et peuvent varier d'une peinture à l'autre, voir d'un coloris à l'autre.

D'une manière générale, ce pistolet peut être utilisé avec des produits présentant une viscosité allant de 20 à 70 secondes.

Plongez le godet de viscosité dans le pot de peinture et remplissez-le. Calculez le temps que met le godet pour se vider (Figure 1).

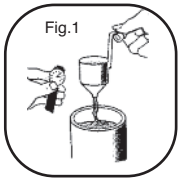


Fig.1

Si vous devez diluer, rajouter très progressivement, de l'eau ou du diluant approprié, 5% par 5% jusqu'au bon résultat.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter notre ligne d'assistance téléphonique.

Buses et Pointeaux fournis avec votre Spray Station 2900

Afin d'augmenter la polyvalence d'emploi de l'appareil, le pistolet est monté avec un ensemble buse pointeau de 2.5 mm de diamètre, qui donnera une qualité d'application optimale pour des produits présentant une viscosité comprise entre 50 et 70 DIN/sec, comme par exemple de nombreuses peintures à base d'eau, certaines peintures de façade, ou encore la barbotine.

Pour des produits plus fluides, un ensemble buse pointeau de 1.5 mm est également fourni. Ce diamètre sera mieux adaptée pour des produits présentant une viscosité comprise entre 20 et 50 DIN/sec , comme par exemple des lasures liquides, vernis, peintures de carrosserie, ou la plupart des peintures à base de solvants. Voir dans le chapitre nettoyage comme démonter la buse et le pointeau pour les inter changer.

7) FONCTIONNEMENT

1. Remplissez le réservoir avec le produit que vous souhaitez appliquer.
Veillez à ce que le tube plongeur (11) soit bien emboîté dans la base du pistolet, dans la base d'emboîtement qui ne présente pas protubérance (cette dernière est pour l'arrivée d'air).
Visser le réservoir sous la base du pistolet et serrez correctement.

Déroulez le tuyau d'air du l'unité moteur et raccordez-le au dos du pistolet.

Déroulez le cordon d'alimentation et branchez-le.
Mettez alors l'unité sous tension, **ce qui déclenche la production d'air immédiatement, c'est NORMAL**
Cependant aucune pulvérisation n'a lieu tant que vous n'avez pas appuyé sur la gâchette du pistolet.
Le fait d'appuyer sur la gâchette va légèrement retirer le pointeau de la buse et laisser alors passer une quantité de peinture plus ou moins importante en fonction de la façon dont vous aurez appuyé.

8) LA TECHNIQUE

3 formes de pulvérisation

En dévissant légèrement l'anneau de réglage (à l'avant) vous pouvez tourner le chapeau d'air et ainsi obtenir 3 formes de jets différents; (Fig.2)

Fig.2

La technique 'des passes croisées' (de jets verticaux et horizontaux)

La technique la plus communément utilisée pour peindre un mur est celle dite 'des passes croisées' c'est dire que l'on croise des passes horizontales avec des passes verticales;

1) Régler le chapeau d'air de façon à avoir un jet vertical, puis appuyez sur la gâchette en déplacent votre bras sur la droite
2) Arrivé, en bout de course, relâchez brièvement avant de repartir dans l'autre sens juste en dessous
3) Faîtes ainsi une successions de passages les uns en dessous des autres
4) Puis réglez cette fois-ci le chapeau d'air de façon à avoir un jet horizontal et appliquez une succession de passages de verticaux par-dessus ce que vous venez de faire.

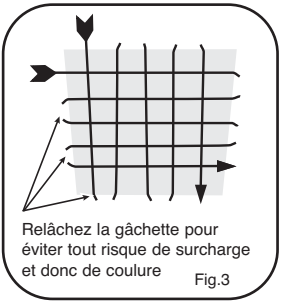


Fig.3

En fait, vous croisez des passes horizontales (le jet étant réglé en position verticale) avec des passes verticales (le jet étant cette fois ci en position horizontale)
En fonction de l'amplitude de votre bras, appliquez votre produit en croisant ainsi par surfaces d'un mètre carré environ.
Essayez de bouger votre bras et d'appuyer sur la gâchette du pistolet d'une façon à obtenir la pulvérisation la plus régulière possible, sans chercher à couvrir en une seule passe.

Le jet rond

Sera lui utilisé pour les recoins ou encore pour traiter des petits objets arrondis, ou pour les finitions.

9) TRUCS ET ASTUCES

1) Utilisation de la vis de réglage débit (8). Fig.4

Cette vis permet de bloquer le recul de la gâchette. Au plus vous serrez, au plus vous diminuez l'amplitude de celle-ci et donc au moins vous libérez de produit et inversement lorsque vous dévissez. En d'autres termes, elle permet d'appuyer sur la gâchette d'une manière constante.
Admettons que vous souhaitiez faire une micro application, sur un pochoir par exemple, vissez cette vis presque à fond de sorte que vous serrez sûr d'avoir une mini pulvérisation uniforme. Si par contre, vous attaquez la façade de votre chalet, dévissez cette vis presque à son maximum car vous aurez besoin de débit.

Il faut bien comprendre que la quantité de produit pulvérisée sur votre support dépendra de 2 choses:

a) La pression exercée sur la gâchette (au plus vous appuyez, au plus vous libérez de produit)
b) La vitesse à laquelle vous déplacer le pistolet en face de votre support

Si il est assez facile de bouger son bras d'une façon régulière, l'utilisateur devra s'aider (du moins au début) de la vis pour régler le recul maximum de la gâchette et ainsi projeter une quantité de produit uniforme.

Fig.4

Avec un peu d'habitude et de bon sens, l'utilisateur sera ainsi capable d'appliquer sa peinture sans les surcharges, difficilement évitables lors d'une application au rouleau. L'économie de produit ou de peinture, peut vite se monter à 20% ou 30%

A noter qu'a force d'habitude, l'utilisation de cette vis n'est pas indispensable à celui qui sera capable de doser de lui-même la gâchette.

2) C'est l'avant bras qui doit bouger, pas le poignet (Fig.5)

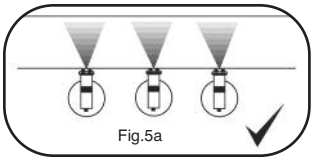


Fig.5a

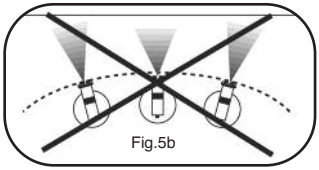


Fig.5b

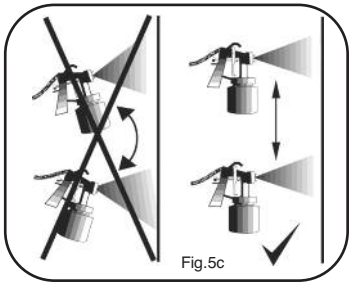


Fig.5c

3) Il est préférable de pulvériser pas assez que trop (on pourra toujours repasser)
et éviter par-dessus tout de pulvériser sans déplacer le pistolet, afin d'éviter les risques de coulures. La principale difficulté pour l'utilisateur débutant sera d'éviter les risques de surcharges et donc de coulures.

4) Sols et plafonds
Il est tout à fait possible d'incliner le pistolet HVLP, même à 90%, pour traiter un sol ou un plafond, à conditions d'observer quelques règles de bon sens. L'utilisation d'un pistolet HVLP pour traiter un plafond permettra d'éviter toute traces de raccords disgracieux.

a) Sols
Veuillez à ce que le tube plongeur coudé qui est dans le réservoir soit orienté vers l'avant du pistolet, c'est-à-dire dans une position cohérente par rapport à la nécessaire inclinaison du pistolet vers le bas.

b) Plafonds
Ce tube plongeur devra se trouver dans le sens inverse de façon à être orienté dans le fond du réservoir lorsque le pistolet pointe au plafond.

Veillez tout particulièrement à allumer la turbine avant d'incliner le pistolet en l'air, afin d'éviter toute descente de produit dans le tuyau d'air. (La production d'air empêchera cela)

Enfin, rappelez vous que les peintures monocouches pour plafond ont surtout été conçues pour éviter les gouttelettes lors de l'utilisation d'un rouleau. Dans le cas de l'utilisation d'une station HVLP, l'emploi d'une monocouche n'à aucun sens et pire, nécessitera une dilution très importante. Contentez vous donc pour le plafond d'une peinture acrylique ou Glycéro liquide.

5) A quelle distance dois-je tenir mon pistolet du support que je veux traiter ?
Il n'y a pas de réponse toute faite à cette question car cela dépendra de la viscosité du produit que l'on applique et également de la précision souhaitée. L'utilisateur devra faire un essai préalable et faire appel à son bon sens. La distance d'application peut être de quelques centimètres seulement pour des petites retouches dans les angles, dans les recoins ou dans divers travaux de décoration, à chaque fois en fait que l'on aura besoin de précision. (À noter que dans ce cas là, il faudra appuyer sur la gâchette avec un certain doigté, d'où l'intérêt pour l'utilisateur débutant, de visser la vis de réglage du fluide comme évoquer plus haut) Dans le cas d'une large surface, l'utilisateur croisera des passes horizontales et verticales entre 15 et 25 cm environ.

6) Temps de séchage entre 2 couches
L'utilisateur remarquera l'importante quantité d'air utilisée qui bien évidement réduit considérablement le temps de séchage. Certains iront même jusqu'à insister quelque peu en dirigeant l'air vers le support sans projeter de produit.
Un des intérêts majeur du système HVLP, est que l'on peut appliquer 2 couches l'une sur l'autre (mouillé sur mouillé) dans la mesure ou l'on évite toute trace de pinceau ou de brosse.

7) Le cas particulier de l'application de barbotine sur les parpaings du sous-sol ou du garage.
C'est une des applications les plus spectaculaire d'une station HVLP, qui a elle seule justifie amplement l'acquisition de ce système pour tous ceux qui veulent recouvrir les parpaings nus du garage ou du sous sol, plafonds compris !
Les parpaings 'rendent' beaucoup de poussière dans un sous sol, les peindre en blanc au rouleau nécessiterait beaucoup de patience et surtout plusieurs couches et donc un budget non négligeable car ils 'boivent' pas mal de peinture à X euros le litre…
Il est donc possible de traiter le problème, à moindre frais, en pulvérisant au pistolet (et oui !) de la barbotine blanche et une seule couche de peinture derrière.

La barbotine est un mélange de ciment blanc et d'eau que vous aurez pris soin de doser à 50-50, qui aura pour effet de 'bloquer' la production de poussière des parpaings, et qui en séchant donnera déjà un aspect blanc , propre et plus régulier. Vous n'aurez plus alors à passer une couche de peinture acrylique ou Glycéro. (Sur de la barbotime, une seule couche de peinture suffit)

A quelles conditions puis-je pulvériser de la barbotime sur du parpaing ?

a) Dilution à l'eau aux alentours de 50%, et utilisez l'ensemble buse pointeau de 2,5mm.

b) Remuer très régulièrement le pistolet afin d'éviter que le ciment ne se dépose en bas du réservoir ce qui rendrait la pulvérisation impossible, le mélange devra toujours rester homogène.

c) Pour aider à ce que ce mélange reste homogène, placez dans le réservoir deux billes
Temps de séchage : Il faut là se rappeler que le ciment est toujours très long à sécher, même avec l'apport d'air de la turbine, il faudra attendre 3 jours avant de peindre par-dessus**.**

10) Le Nettoyage

- Au même titre qu'un pinceau, un pistolet nécessite un nettoyage complet dès que le travail est terminé. Si la peinture sèche dans le pistolet à la suite d'un nettoyage superficiel ou omis, le pistolet sera vite inutilisable. Ceci bien sûr, n'est pas couvert par la garantie.
- Néanmoins le nettoyage d'un pistolet ne prend pas beaucoup plus de temps que le nettoyage d'un pinceau pour celui qui respectera quelques principes simples.
- Après avoir appliqué un produit à base d'eau, le nettoyage se fait à l'eau.
- Après avoir appliqué un produit à base de solvants, le nettoyage se fait avec un dissolvant.
- Il suffit de vider le réservoir du pistolet, de le dégraisser au chiffon, d'y mettre un fond d'eau ou de dissolvant selon le cas, de replacer le réservoir et de pulvériser à nouveau sur du papier journal pour purger l'ensemble.
- Le dissolvant (ou l'eau) en passant dans la canalisation interne, dissout et entraîne le produit résiduel.

Pour démonter l'ensemble buse pointeau (pour le nettoyage ou pour changer le diamètre). Nous vous rappelons que votre HV2900 est livré avec 2 ensembles ; 2,5mm pour les produits plus épais et 1,5 pour les produits plus fluides.

- Dévissez l'anneau de serrage (1)
- Retirer le chapeau diffuseur d'air (2), la vis de réglage du débit (8) et le ressort (7)
- Tirez le pointeau pour le faire sortir (6) en appuyant sur le gâchette pour vous aider
- Retirez la buse (4) avec une clé plate, le croisillon de diffusion d'air (3) et la rondelle de la buse (5)
- Retirez l'écrou de garniture du pointeau (9) et la garniture elle même (10)
- Placez toutes ces pièces dans un récipient et nettoyez-les à l'aide d'une brosse (une brosse à dent fera l'affaire) à l'eau ou au dissolvant selon le cas.
- Nettoyez l'intérieur du pistolet en ayant pris soin d'enlever le joint du réservoir (12), de le nettoyer et de le sêcher.
- Séchez soigneusement ces pièces
- Essuyer et mettre une petite goutte d'huile sur l'extrémité du pointeau avant de remonter le tout dans l'ordre inverse.
- PS : il est recommandé de mettre la buse (4) en place avant le pointeau.

Remarque importante: chaque pointeau est usiné pour correspondre à la taille de la buse correspondante. Attention de ne pas associer un pointeau de 1,5 mm avec une buse de 2,5mm.

- **EVITEZ DE JETEZ LA PEINTURE OU LE DISSOLVANT UTILISE DANS LES EGOUTS ET PREFEREZ SYSTEMATIQUEMENT VOTRE DECHETERIE LOCALE.**
- La turbine en elle-même ne requiert pas d'entretien particulier si ce n'est de veiller à ce que le filtre ne soit pas encrassé (il se démonte et se lave)
  D'autre part, dans un souci d'ergonomie, le tuyau et le cordon d'alimentation s'enroulent autour de la turbine pour un rangement facile.

11) IDENTIFICATION DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE	ACTION REQUISE
La peinture goutte sur l'objet peint	Peinture excessivement diluée	Ajouter de la peinture non diluée Réduisez le débit de peinture en
	Débit de peinture trop élevé	ajustant la vis (8)
	Mouvement trop lent	Augmentez la vitesse d'application
	Vous appuyez pendant trop longtemps sur la gâchette	Relâchez la gâchette plus tôt
	Pistolet trop près	Augmentez la distance avec l' objet
La peinture est trop liquide ou irrégulière ajustant la vis (8)	Peinture trop diluée Le débit de peinture est trop faible	Ajouter de la peinture non diluée Augmentez le débit de peinture en
	Mouvement trop rapide Pistolet obstrué	Réduisez la vitesse d'application Nettoyez le pistolet
	Pistolet trop éloigné	Réduisez la distance avec l'objet
Pas de pulvérisation de peinture	Peinture trop épaisse	Ajoutez du diluant
	Embout du pistolet obstrué	Nettoyez l'embout du pistolet
	Tube plongeur obstrué	Nettoyez le tube plongeur
	Tuyau d'air fissuré	Remplacez le tuyau d'air
	Peinture granuleuse	Filtrez la peinture
	Réservoir pratiquement vide	Remplissez le réservoir
	Pistolet de biais	Vérifiez que le tube plongeur est orienté vers la peinture (11)
	Arrivée d'air obstruée	Vérifiez l'état du filtre et nettoyez-le si nécessaire (16)
Fuite de peinture auNiveau de l'écrou de Garniture (9) devant la gâchette	Jointe de garniture de Pointeau (10) absent ou montéA l'envers	Replacer le joint de garniture du pointeau (10)

VEUILLEZ NOTER : Nous avons fait tout notre possible pour nous assurer que ce pistolet pulvérisateur fonctionnera longtemps et sans problèmes dans le cadre d'une utilisation conforme à ces instructions. Nous ne saurions être responsables pour les dommages occasionnés par l'utilisation incorrecte ou inappropriée de substances, peintures ou liquides qui n'ont pas été dilués correctement ou qui ne sont pas appropriés pour les surfaces sur lesquelles ils sont appliqués, pour les risques pour la santé provenant du manque de ventilation lors d'un travail dans un espace confiné ou pour la défaillance du matériel due à un nettoyage inapproprié des composants après utilisation. En cas de doute, testez toujours sur une petite partie caché d'abord. Veuillez toujours lire les instructions du fabricant avant de commencer. Ni notre garantie ni la déclaration ci-dessus n'affectent vos droits statutaires.

RACCORDEMENT AU SECTEUR

Votre appareil a été fourni avec un cordon d'alimentation secteur équipé d'une prise.

Si la prise est coupée du cordon d'alimentation, il faut s'en débarrasser d'une manière sure. En aucun cas, NE JAMAIS insérer une prise coupée dans une prise secteur.

ATTENTION : CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE. Si vous utilisez une rallonge électrique, celle-ci doit supporter un ampérage minimum de 5A et doit être complètement déroulée.

INFORMATION LEGALE POUR LES UTILISATEURS :

Ce produit rentre dans la catégorie des appareils électriques. Nous vous rappelons qu'il est dorénavant interdit de se débarrasser d'un outil électrique dans vos poubelles, et encore moins dans la nature, car leurs équipements électriques sont toujours susceptibles de présenter des substances dangereuses, soit pour l'environnement, soit pour l'homme, soit pour les deux. Il existe maintenant des déchetteries partout avec des conteneurs appropriés, et c'est bien là, et pas ailleurs, qu'il faudra vous débarrasser de votre appareil, le jour ou voudrez le faire.

Déclaration de conformité de la Communauté Européenne
Nous déclarons que l'appareil HV2900 est conforme aux normes LVD 2006/95/EC, EN 60335-1, EMC 2004/108/EC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.

Tim Hopper Directeur technique

Design Reg: GB3022947, FR 06/5463, EU 000608856, US 29/268, 080
Droits de Copyright et Design réservés © 2008

EARLEX LTD. NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE POUR UNE UTILISATION DE CET APPAREIL DANS DES BUTS AUTRES QUE CEUX QUI SONT DÉCRITS DANS LE PRÉSENT MANUEL

GUARANTIE et ASSISTANCE TELEPHONIQUE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois contre les défauts de fabrication ou de matériaux. Il n'est pas garanti pour une utilisation industrielle ou pour la location. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Pour de plus amples informations, ou pour tout conseil d'utilisation, contactez notre hot line entre 8.30h et 17h du lundi au vendredi (sauf jours fériés), ou visitez notre site web www.earlex.fr

Earlex Sarl., Tel: +33 (0) 476 67 18 46
E-Mail: contact@earlex.fr

Earlex Sarl.
Earlex Sarl., Tel: 04 76 67 18 46
Email: contact@earlex.fr **Website:** www.earlex.fr

NL

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOORLEZEN

- Richt het spuitpistool NOOIT op personen of dieren. In het geval van letsel dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Gebruik de verfspuit uitsluitend voor verf en oplosmiddelen met een geschikte ontvlammingstemperatuur voor spuiten. Raadpleeg in twijfelgevallen de door de fabrikant van de verf of het oplosmiddel verstrekte gegevens.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het spuiten.
- Spuit NOOIT in de buurt van open vuur, dit geldt ook voor de waakvlam van apparaten.
- Rook NOOIT tijdens het spuiten.
- Laat kinderen NOOIT met de spuitapparatuur spelen of hiermee werken.
- Lees altijd de aanwijzingen voor verdunning van de verfproducent alvorens gebruik.
- Haal het spuitpistool altijd uit het stopcontact om het verfreservoir bij te vullen.
- Haal het spuitpistool altijd uit het stopcontact alvorens het te reinigen.
- Draag tijdens het spuiten altijd het juiste beschermende gezichtsmasker. Tevens bevelen wij het gebruik van handschoenen, een stofbril en een overall aan.
- Zorg dat u na elk gebruik de verfspuit grondig reinigt en dat u de pakking smeert.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd fysiek, zintuiglijk of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij zijn opgeleid in het gebruik van dit apparaat door en onder toezicht staan van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Gebruik alleen originele onderdelen van de fabrikant.
- Earlex beveelt het gebruik aan van geschikte gehoorbescherming tijdens het gebruik van dit product. Geluidsdrukniveau: 85 dB(A)

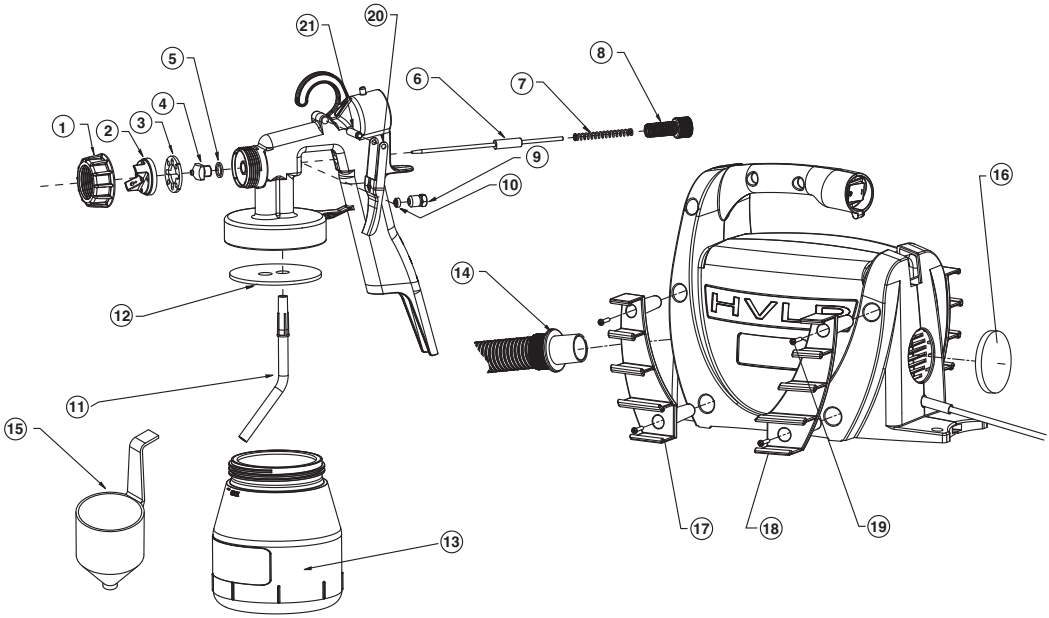
WAARSCHUWING: De middelen die met deze verfspuit gebruikt worden (verf, oplosmiddelen etc.) kunnen gevaarlijke, schadelijke, explosieve of corrosieve stoffen bevatten. HOUDT U ALTIJD AAN DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VAN DIT PRODUCT EN VAN DE GEBRUIKTE MATERIALEN.

Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voltage**:** 230 V	Lengte van de slang**:** 4m
Wattage: 500 Watts	Max. viscositeit**:** 70 DIN/Sec
Pompvolume:1550Ltr/min	Vibratie**:** 0.13 bar
Containervolume**:** 0.9 litres	

SAMENSTELLINGTEKENING



ONDERDELENLIJST

Nr.	Beschrijving	Onderdeelnr.	Nr.	Beschrijving	Onderdeelnr.
01.	Luchtkapring	L0215	12.	Containerpakking	L0335
02.	Luchtkap	L0205	13.	Container (doorzichtig)	L0201
03.	Richtingplaat	L0206	14.	Slang	L0558
04.	Spuitstuk (2,5mm)	L0531	15.	Viscositeitbeker	SG243
05.	Spuitstukpakking	L0211	16.	Filter	L0290
06.	Vloeistofnaald (2,5mm)	L0550	17.	Slangklem	L0505
07.	Veer	L0216	18.	Slangklem	L0506
08.	Stelschroef	L0210	19.	Schroef (4xAC45)	L0639
09.	Pakkingmoer	L0208	20.	Trekker	L0202
10.	Pakking	L0272	21.	Trekker speld	L0209
11.	Aanvoerslang	L0214			

INLEIDING

HVLP is een afkorting van High Volume, Low Pressure (Hoog Volume, Lage Druk). Dit is een manier van spuiten, waarbij u uitermate nauwkeurig te werk kunt gaan zonder al het overtollige spuiten dat bij apparatuur met een hogedruktank plaatsvindt. In sommige landen zijn hoogdruksystemen in feite omwille van het milieu wettelijk verboden, en is het op HVLP gebaseerde systeem daar het enige alternatief voor professioneel spuitwerk. Dit systeem is zeer eenvoudig te bedienen, bijzonder veilig en vermindert de hoeveelheid benodigde verf.

NAALDEN VAN DE SPRAY STATION 2900

Het spuitpistool van de Spray Station 2900 is uitgerust met een 2,5mm naald. Deze 2,5mm naald is ideaal voor materialen met een hoge viscositeit zoals emulsie, chloorrubber, oxideverf, zinkrijke primer, epoxylijm, polyuretaan en vloerverf. Het Spray Station bevat ook een 1,5mm naaldsetje. De 1,5mm naald is ideaal voor het spuiten van materiaal met een lage viscositeit zoals celluloseverf, acrylaat, synthetische verf, lak, fluorescerende verf en houtbeits. **Let op: de bovenstaande informatie dient alleen als richtlijn gebruikt te worden.**

BELANGRIJKE INFORMATIE HET KIEZEN VAN DE VERF

Dit is een zeer veelzijdig spuitset dat in combinatie met diverse verschillende spuitmiddelen kan worden gebruikt, zoals lak, houtconserveermiddelen, brandverf, olie- en waterverf en cellulose. Enkele materialen zijn evenwel niet geschikt om te spuiten, dus controleer de door de fabrikant gegeven aanwijzingen voordat u de verf aanschaft. Materialen, die uitsluitend met een kwast mogen worden aangebracht, kunnen niet gespoten worden.

DIT APPARAAT IS NIET GESCHIKT VOOR STRUCTUURVERF. DIT MATERIAAL BEVAT GRUISDEELTJES WAT VROEGTIJDIGE EN OVERMATIGE SLIJTAGE TEWEEGBRENGT. HET GEBRUIK VAN DIT SOORT MATERIAAL ZAL DE GARANTIE ONGELDIG MAKEN. LEES VOOR GEBRUIK AANDACHTIG DE GEBRUIKSAANWIJZING OM DE BESTE RESULTATEN MET DE VERFSPUIT TE KUNNEN BEHALEN.

VOORBEREIDING

Voorbereiding van het oppervlak en verfverdunning zijn de twee belangrijkste punten waarop u moet letten om de beste resultaten met uw verfspuit te kunnen behalen. Controleer of alle oppervlakken vrij zijn van stof, vuil, roest en vet. Behandel indien nodig het oppervlak met schuurpapier of soortgelijks. Het is belangrijk goed af te dekken zodat u niet spuit op de gebieden die u ongeverfd wilt houden.

VERDUNNEN

Uw spuitset is uitgerust met een viscositeitbeker. Viscositeit is een technische uitdrukking om aan te geven of een product dun of dik is. Bij dunne vloeistoffen is de viscositeit laag en bij dikke vloeistoffen is de viscositeit hoog. Viscositeit wordt in seconden weergegeven. Sommige producten moeten eerst worden verdund voordat zij gespoten kunnen worden. Verdunnen is van speciaal belang bij spuiten. De meeste verven etc. worden klaar voor gebruik geleverd voor kwasttoepassing en moeten voldoende verdund worden voor spuitdoeleinden. Volg de aanwijzingen van de producent voor het verdunnen in combinatie met een verfspuit. Contacteer de producent van de verf in geval van twijfel. De bijgeleverde viscositeitbeker zal u helpen bij het bepalen van de juiste dikte van de verf. Verf wordt verdund door middel van toevoeging van de vloeistof waarop de verf is gebaseerd. Bij verf die op water is gebaseerd wordt water toegevoegd, voor op olie gebaseerde verf is terpentine nodig en aan een op cellulose gebaseerde verf wordt een celluloseverdunner toegevoegd. Omdat sommige verven, houtconserveermiddelen en andere spuitbare materialen deeltjes bevatten die van een andere kwaliteit zijn, is het belangrijk dat bij het vullen van het verfreservoir van uw verfspuit de verf gefilterd wordt ofwel door een trechter met een filter erin of door nylon panty's of kousen. Zo bent u er zeker van dat er geen grote deeltjes in het verfreservoir terechtkomen, voorkomt u opstoppingen en kunt u probleem beschermende bril worden gedragen bij het spuiten.

IDEALE VISCOSITEIT

Verf op basis van water en emulsie	45 - 70 seconden	**Aluminiumverf**	Geen verdunning
		Houtbeits	Geen verdunning
Verf op basis van olie	40 - 50 seconden	**Automotive**	Volgens de aan-bevelingen van de fabrikant
Houtbehandeling	Geen verdunning		
Primer	60 - 70 seconden		
Vernis	Geen verdunning		

Deze spuit kan worden gebruikt voor producten met een viscositeit van 20 tot meer dan 70 seconden. Dompel de viscositeitbeker in het materiaal en vul deze. Meet hoe lang het duurt totdat de viscositeitbeker leeg is (Fig.1). Gebruik bovenstaande tabel (of de aanbevelingen van de fabrikant) als richtlijn om te bepalen of het materiaal nog verder moet worden verdund, en verdun overeenkomstig. Indien verf verdund moet worden begin dan met een 10% verdunning van de verf. Om dit te bereiken vul een container met 1 liter van de vereiste verf. De bij het apparaat geleverde viscositeitbeker heeft een volume van 0,1 liter, blokkeer het gat in de viscositeitbeker en vul deze met de vereiste verdunner. Voeg de verdunner aan de verf toe en roer zorgvuldig, meet de viscositeit met gebruik van het bovenstaande schema. Indien de verf verder verdund moet worden, verdun deze dan nogmaals met 5% (5% is gelijk aan een halve viscositeitbeker) met de vereiste verdunner en meet de viscositeit, herhaal de bovenstaande stap indien de verf de aanbevolen viscositeit niet heeft bereikt. Let op: Sommige soorten verf vallen buiten de bovenstaande marges. Neemt U alstublieft contact op met onze hulplijn voor meer informatie.

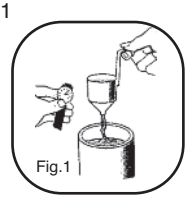


Fig.1

GEBRUIK

Vul de verfcontainer met het te spuiten materiaal. Vul het reservoir NOOIT VERDER dan tot het aangegeven MAXIMUM NIVEAU. Duw de aanvoerslang stevig in de onderzijde van het spuitpistool en schroef de verfcontainer op het spuitpistool. Plaats de motor op een schoon oppervlak. Verbind de slang aan de achterzijde van het spuitpistool. Rol de elektriciteitskabel af en steek de stekker in een stopcontact. **HOUD DE MOTOR STEEDS ZO VER MOGELIJK VERWIJDERD VAN HET TE SPUITEN OPPERVLAK OM TE VOORKOMEN DAT VERF IN DE MOTOR TERECHTKOMT. ALLE NIET TE SPUITEN OPPERVLAKKEN DIENEN AFGEDEKT TE WORDEN.** Zodra u gereed bent om met het spuitwerk te beginnen, schakelt u het apparaat aan. De verf wordt pas gespoten wanneer u de aan de verfspuit bevestigde trekker voorzichtig overhaalt. Wij adviseren u eerst enige tijd te oefenen op stukken karton of oude kranten om aan de werking van de verfspuit gewend te raken, voordat u met het eigenlijke spuiten begint.

- Een luchtdichte afdichting is van essentieel belang voor de juiste werking van dit spuitpistool.
- Zorg ervoor dat de container stevig aan het spuitpistool bevestigd is en dat de pakkingmoer (9) niet los zit alvorens het apparaat in werking te stellen.
- Door gebruik kan de pakking (10) slijten en dient deze aangepast te worden. Om te controleren of de pakkingmoer goed aangebracht is heb je een kleine verstelbare moersleutel nodig. Haal de trekker over en draai de pakkingmoer in de richting van de klok vast tot de naald niet langer kan bewegen wanneer de trekker losgelaten wordt.
- Om de juiste afstelling te verkrijgen draai de pakkingmoer langzaam tegen de richting van de klok in tot de naald voorwaarts in de vloeistoftip (4) schuift. Spray een container met water om te controleren of het apparaat correct is afgesteld en stel dit indien nodig verder af.

SPUITPATRONEN

Het spuitpistool heeft 3 verschillende spuitpatronen - Horizontaal, Verticaal en Rond (Fig.2). De horizontale en verticale spuitpatronen worden voor grote oppervlakken aanbevolen. Het horizontale spuitpatroon is geschikt voor het op en neer spuiten en het verticale patroon voor links naar rechts en terug. Het ronde spuitpatroon wordt gebruikt voor kleine voorwerpen en moeilijk bereikbare plekken, bijv. hoeken. Om het spuitpatroon in te stellen draait u de luchtkapring (1) los, vervolgens verandert u de stand van de luchtkap (2) om een verticaal, horizontaal of rond patroon te verkrijgen, en ten slotte draait u de luchtkapring weer vast.

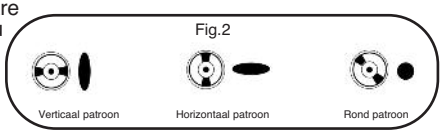


Fig.2

VERFVOLUME

De hoeveelheid verf die gespoten wordt is eenvoudig af te stellen (Fig.3).
Draai de stelschroef voor de vloeistof (8) volledig dicht door deze zo ver mogelijk met de klok mee te draaien. Haal de trekker over en begin tegelijkertijd de stelschroef naar links te draaien tot de gewenste hoeveelheid verf is bereikt. Wanneer de straal te breed is of teveel verf bevat, draait u de stelschroef weer naar rechts. Nadat u het juiste spuitpatroon heeft verkregen, kunt u met het spuiten beginnen. Wanneer het spuitpatroon veranderd wordt dient het verfvolume opnieuw ingesteld te worden, vooral wanneer het ronde spuitpatroon gebruikt wordt aangezien dit patroon vaak te veel verf gebruikt.

Fig.3

SPUITTECHNIEK

1. Om de beste resultaten te verkrijgen houdt u het spuitpistool altijd horizontaal en op een gelijke afstand van het te spuiten voorwerp, het beste is 25-30 cm (10"-12") terwijl u van de ene zijde naar de andere of op en neer op spuit (Fig.4a). Probeer niet scheef te spuiten want dit leidt tot uitlopers op het oppervlak (Fig.4b).
2. Laat uw arm de beweging van links naar rechts leiden in plaats van uw pols, op deze manier verkrijgt u een gelijke verfverdeling over het hele gebied.
3. Houd het spuitpistool niet onder een hoek van meer dan 45 graden (Fig.4c) wanneer de motor UIT staat. U kunt het spuitpistool onder een grotere hoek houden om plafonds en vloeren te spuiten onder voorwaarde dat de motor AAN staat. Voor het spuiten onder grotere hoeken dient de richting van de aanvoerslang (11) veranderd te worden zodat deze de verf in het reservoir bereikt.

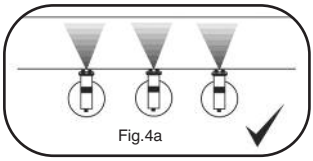


Fig.4a

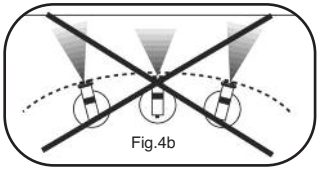


Fig.4b

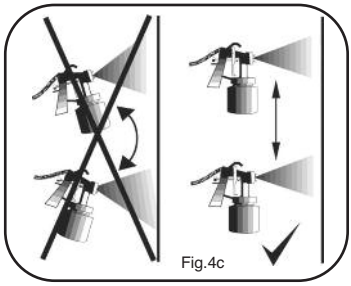


Fig.4c

NUTTIGE TIPS

1. Hanteer een gelijkmatige snelheid bij het bewegen van het spuitpistool. Een hoge snelheid geeft een dunne laag en een lage snelheid geeft een zware laag.
2. Breng slechts een laag per keer aan. Als er een extra laag nodig is dient u de aanwijzingen van de verfproducent voor de droogtijden aan te houden.
3. Als u kleine gebieden of voorwerpen spuit, houd dan de verfhoeveelheid klein om overmatig verfgebruik te vermijden en de 'overspray' te minimaliseren.
4. Als u grote gebieden of voorwerpen spuit, gebruikt u het best een netwerkpatroon, ofwel van links naar rechts en dan op of neer of omgekeerd. Dit garandeert een maximale dekking (Fig.5).
5. Vermijd stoppen en opnieuw beginnen tijdens het spuiten want dit kan leiden tot te veel of te weinig materiaal op een oppervlak.
6. Om ervoor te zorgen dat de randen gedekt zijn, begint u best te spuiten net naast het gebied dat gespoten moet worden.
7. **REINIG HET SPUITPISTOOL NA ELK GEBRUIK (ZIE REINIGINGSVOORSCHRIFTEN).**

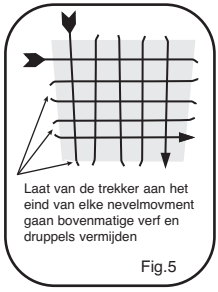

Laat van de trekker aan het eind van elke nevelmovment gaan bovenmatige verf en druppels vermijden

Fig.5

REINIGINGSVOORSCHRIFTEN

DE VERFSPUIT DIENT ONMIDDELLIJK NA GEBRUIK GRONDIG TE WORDEN GEREINIGD. WANNEER DE VERF IN HET SPUITPISTOOL OPDROOGT, WORDT HET REINIGEN BEMOEILIJKT EN KAN HET SPUITPISTOOL ZELFS ONBRUIKBAAR WORDEN. DIT VALT NIET ONDER DE GARANTIE.

Voor de verfspuit geld hetzelfde als voor de verfkwast: wanneer reiniging achterwege blijft, wordt de verf hard en het apparaat wellicht onbruikbaar. Daarom dient u deze na elk gebruik te reinigen.

SPUITPISTOOL

- Verwijder het verfreservoir.
- Giet eventueel overgebleven verf terug in het voorraadblik voor later gebruik.
- Giet een hoeveelheid verdunningsmiddel in de container, schud het spuitpistool lichtjes heen en weer, zet het geheel weer in elkaar en spuit deze vloeistof door het spuitpistool. Herhaal dit totdat de verdunner geen verfsporen meer bevat.
- Verwijder eventuele verfresten aan de buitenkant van het spuitpistool.
- Reinig de pakking van het verfreservoir (12) in het spuitpistool.

SPUITSTUK & NAALD

- Draai de luchtkapring (1) los.
- Verwijder de luchtkap (2).
- Verwijder de gehele stelschroef voor de vloeistof (8).
- Verwijder de veer (7).
- Verwijder de vloeistofnaald (6) door voorzichtig de trekker over te halen.
- Verwijder het spuitstuk (4).
- Verwijder de richtingplaat waarbij u de positie van de inkepingen dient vast te stellen (3).
- Verwijder de vloeistofnaaldpakking (5).
- Verwijder de containerpakking (12).
- Plaats al deze onderdelen in een container en reinig deze met een borstel en schone verdunner.
- Reinig de binnenzijde van het spuitpistool.
- Droog de onderdelen zorgvuldig voor u deze weer in elkaar zet.
- Smeer de pakking (10) (GEBRUIK VASELINE. GEBERUIK GEEN OP SILICONEN GEBASEERD VET).
- Stel de onderdelen in tegenovergestelde volgorde weer samen.

Het wordt aanbevolen om eerst het spuitstuk (4) en daarna de vloeistofnaald aan te brengen.

GIET NOOIT VERF OF OPLOSMIDDELEN IN DE RIOLERING. NEEM CONTACT OP MET UW GEMEENTE OM DE INZAMELING TE VERZORGEN OF VOOR INFORMATIE OVER DE DICHTSBIJZIJNDE AFVALVERWERKENDE INSTANTIE.

HVLP MOTOR

De HVLP motor vereist slechts een minimale hoeveelheid onderhoud.

- Zorg dat de filter (16) altijd schoon is.
  Deze kan indien nodig uitgewassen worden en na opdrogen weer aangebracht worden. Nu en dan dient u de filter te vervangen
- De lagers van de turbinemotor zijn afgedicht en gesmeerd. Zij vereisen geen verder onderhoud of enige andere werkzaamheden
- Reinig de turbinemotor en slang met een vochtige doek na elk gebruik

BIJ PROBLEMEN

PROBLEEM	OORZAAK	VEREISTE ACTIE
De verf druipt van het te verven oppervlak	Verf teveel verdund	Voeg onverdunde verf toe
	Hoeveelheid verf is te groot	Verminder de verfstraal door de schroef bij te stellen
	Te langzaam bewegen	Breng de verf sneller aan
	De trekker van de sproeier te lang overgehaald	Laat de trekker sneller los
	Spuit te dichtbij	Vergroot de afstand tussen de spuit en het te verven oppervlak
Verf is te dun of onregelmatig	Te weinig verf	Verhoog de verfstraal met de stelschroef
	Te snel bewegen	Breng de verf langzamer aan
	Verfspuit verstopt	Reinig de verfspuit
	Spuit te ver verwijderd	Verminder de afstand tussen de spuit en het te verven oppervlak
Er verschijnt geen verf	Verf is te dik	Voeg verdunner toe
	Pickup-pijp verstopt	Reinig de pickup-pijp
	Barst in de luchtslang	Vernieuw de luchtslang
	Korrelige verf	Filtreer de verf
	Container bijna leeg	Vul de container opnieuw
	Spuit onder een hoek	Zorg dat de vloeistofkoker (10) onder een hoek naar de verf staat

OPMERKING: Wij hebben al het mogelijke gedaan om een langdurige en probleemloze werking van de verfspuit te kunnen garanderen indien deze op correcte wijze en overeenkomstig de voorschriften wordt gebruikt. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van onjuiste of ongeschikte materialen, verf of vloeistoffen die niet correct werden verdund of niet geschikt zijn voor de oppervlakken waarop ze werden aangebracht, gezondheidsrisico's door een gebrek aan ventilatie bij het werken in afgesloten ruimtes of een defect in het toestel dat te wijten is aan onvoldoende reiniging van de onderdelen na gebruik. Bij twijfel dient u altijd eerst een klein onopvallend gebied te testen. Lees altijd eerst de aanwijzingen van de verfproducent. Noch onze garantie, noch bovenstaande verklaring tasten uw wettelijke rechten aan.

AANSLUITING OP HET ELEKTRICITEITSNET

Uw apparaat wordt geleverd met een elektriciteitskabel met een stekker. Lees voor gebruik alstublieft de volgende veiligheidsvoorschriften.

- Indien de stekker van de elektriciteitskabel is verwijderd dient de stekker op verantwoorde wijze als afval verwerkt te worden. Plaats een dergelijke stekker NOOIT in een stopcontact.

WAARSCHUWING - DIT APPRAAT DIENT GEAARD TE WORDEN. Indien u gebruik maakt van een verlengsnoer moet deze een nominaal vermogen van 5 Amp hebben en volledig zijn ontrold.

Informatie over de verwijdering van afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA):
Wij willen graag de aandacht vestigen op nieuwe richtlijnen van toepassing op het verwijderen van dit elektrisch apparaat. Volgens deze wetgeving mag dit product niet langer samen met het huishoudelijk afval verwijderd worden. Het is nu uw verantwoordelijkheid om dit soort afval te overhandigen aan een speciaal hiervoor aangewezen verzamelpunt voor verwerking en recycling. Dit product is gemarkeerd met een symbool van een doorkruiste verrijdbare afvalbak om u aan deze actie te herinneren. Het doel van deze richtlijn is het conserveren van natuurlijke rijkdommen en om ervoor te zorgen dat het product op zodanige wijze wordt gerecycled dat de gezondheid van de mens en het milieu wordt beschermd. Neemt u voor meer informatie over de verzamelpunten alstublieft contact op met de plaatselijke instanties, deze diensten worden gratis verleend.

EC Conformiteitsverklaring
Wij verklaren dat het apparaat HV2900 voldoet aan LVD 2006/95/EC, EN 60335-1, EMC 2004/108/EC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.

Tim Hopper Technisch Directeur

Design Reg. GB3022947, FR 06/5463, EU 000608856, US 29/268, 080
Copyright & Design Right Reserved © 2008

EARLEX LTD. KAN NIET VERANTWOORDELIJK WORDEN GESTELD VOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT INDIEN DIT GEBRUIKT WORDT VOOR DOELEINDEN ANDERS DAN VERMELD IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd voor een periode van 24 maanden tegen fabricage- en materiaalfouten. Het is niet gegarandeerd voor industriële doeleinden of verhuur. Deze garantie is niet van invloed op uw wettelijke rechten. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze helplijn van maandag tot vrijdag (uitgezonderd feestdagen) tussen 8.30u en 17.00u. of u kunt ons website bezoeken: www.earlex.fr

Earlex Sarl.
Earlex Sarl., Tel: +33 (0) 476 67 18 46
Email: contact@earlex.fr **Website:** www.earlex.fr

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

IT

LEGGERE PRIMA DELL'USO

- Non puntare MAI la pistola a spruzzo verso persone o animali. In caso di eventuali infortuni, rivolgersi immediatamente a medici qualificati.
- L'applicatore a spruzzo deve essere usato unicamente con vernici o solventi che presentino un punto critico adatto alla spruzzatura. In caso di dubbi, consultare i particolari forniti dal fabbricante della vernice o del solvente.
- Assicurarsi sempre che l'ambiente in cui viene spruzzato il prodotto sia adeguatamente ventilato.
- Non spruzzare MAI vernice in prossimità di fiamme vive, comprese fiamme pilota.
- Non fumare MAI mentre si sta verniciando.
- Non permettere MAI ai bambini o ad utenti non autorizzati di utilizzare o giocare con l'attrezzatura di spruzzo. Quest'ultima è unicamente destinata ad uso professionale.
- Leggere sempre le istruzioni di diluizione fornite dal fabbricante della vernice prima dell'uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica nel riempire il contenitore della vernice.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica nel pulire l'applicatore a spruzzo.
- Indossare sempre una maschera facciale protettiva durante la spruzzatura. Si consiglia inoltre di indossare guanti, occhiali e indumenti protettivi.
- Dopo ogni uso, pulire sempre l'applicatore a spruzzo accuratamente, lubrificando anche la rondella del glande.
- Usare solo parti di ricambio originali del fabbricante.

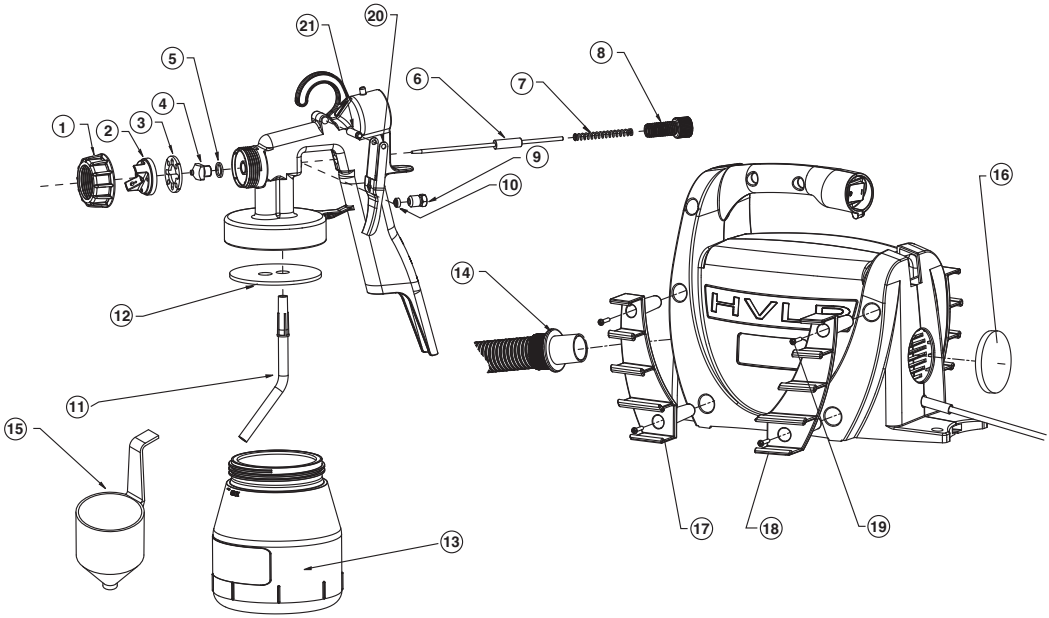
ATTENZIONE - Le sostanze utilizzate con questo applicatore a spruzzo (vernici, solventi, ecc.) potrebbero contenere materiali pericolosi, dannosi, esplosivi o corrosivi. SEGUIRE SEMPRE TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA FORNITE CON QUESTO PRODOTTO E I MATERIALI IN USO.

Usare solo attrezzatura di spruzzo secondo quanto specificato nelle presenti istruzioni.

DATI TECNICI

Tensione**:** 230 V	Lunghezza del condotto: 4 m
Watt**:** 500 Watts	Massima viscosità: 70 DIN/secs
Volume della pompa: 1550 Ltr/min	Vibrazioni**:** 0.13 bar
Volume del contenitore: 0.9 litres	

IMMAGINE ESPLOSA DELLE PARTI



ELENCO DELLE PARTI

Descrizione	Parte No.	Descrizione	Parte No.
01 Anello tappo aria	L0215	11 Condotto alimentazione vernice	L0214
02 Tappo aria	L0205		
03 Gruppo placchetta direzionamento spruzzo	L0206	12 Tenuta contenitore vernice	L0335
		13 Contenitore vernice (vuoto)	L0201
04 Beccuccio 2,5 mm	L0531	14 Gruppo condotto	L0558
05 Tenuta beccuccio	L0211	15 Coppa viscosità	SG243
06 Ago liquido 2,5 mm	L0550	16 Filtro	L0290
07 Molla	L0216	17 Gancio condotto	L0505
08 Manopola regolazione liquido	L0210	18 Gancio condotto	L0506
09 Dado glande	L0208	19 Vite (4xAC45)	L0639
10 Glande	L0272	20 Innesco	L0202
		21 Pivot	L0209

INTRODUZIONE

HVLP sta per *high volume, low pressure,* ovvero alto volume, bassa pressione, e indica un tipo di verniciatura a spruzzo che permette un'erogazione molto accurata, senza gli eccessi che si verificano con le attrezzature a serbatoio ad alta pressione. In certi paesi quest'ultimo tipo di dispositivo è addirittura bandito per legge a fini di salvaguardia ambientale, e pertanto i sistemi HVLP rappresentano l'unica possibile alternativa per la verniciatura a spruzzo di tipo professionale. Inoltre, questi sistemi sono facili da usare, sicuri e in grado di ridurre la quantità di vernice utilizzata.

IMPORTANTE - SCELTA DELLA VERNICE

Questo kit di verniciatura è altamente versatile e può essere usato con vari mezzi spray, fra cui lucidi, smalti protettivi per legno, smalti, vernici a base d'olio e a base d'acqua, e cellulosa. Tuttavia, dato che alcuni materiali non sono utilizzabili per l'erogazione a spruzzo, si prega di leggere le raccomandazioni del fabbricante prima *di acquistare il materiale da spruzzare.* Se quest'ultimo prevede unicamente applicazioni a pennello, allora generalmente non potrà essere usato per verniciature a spruzzo.

IL PRESENTE DISPOSITIVO NON DEVE ESSERE USATO PER VERNICI GRANULOSE. L'IMPIEGO DI QUESTI PRODOTTI RENDERÀ NULLA LA GARANZIA.
PER OTTENERE I RISULTATI MIGLIORI DAL PROPRIO KIT A SPRUZZO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

PREPARAZIONE

La preparazione della superficie e la diluizione della vernice sono i due aspetti più importanti da considerare per ottenere i migliori risultati dal proprio kit di verniciatura a spruzzo.
Accertarsi che tutte le superfici siano prive di polvere, sporco, ruggine o grasso. Se necessario, appianare con carta vetrata o simile. Un altro aspetto determinante è la copertura di tutte le aree che non devono essere sottoposte a verniciatura.

DILUIZIONE

Ciascun sistema a spruzzo è dotato di una coppa di viscosità. Viscosità è il termine tecnico utilizzato per indicare quanto un prodotto è diluito o denso. Se diluito, si dice che la viscosità è bassa, mentre se è denso, si dice che la viscosità è alta. La viscosità è misurata in secondi. Per essere spruzzati, alcuni materiali devono essere diluiti.

La diluizione è molto importante per la verniciatura a spruzzo. La maggior parte delle vernici sono generalmente fornite pronte per verniciature a pennello e *potrebbe essere necessario diluirle* per impiegarle in applicazioni a spruzzo.

Seguire la guida del produttore per stabilire il grado di diluizione richiesto per applicazioni con applicatore a spruzzo. In caso di dubbi, contattare il fabbricante della vernice. Quest'ultima può essere diluita aggiungendovi una determinata quantità della sua sostanza di base. Ad esempio, se la vernice è a base d'acqua, dovrà essere aggiunta acqua, se è a base d'olio, allora si aggiungerà acquaragia, oppure, se a base di cellulosa, un diluente di cellulosa.

Al pari di alcune vernici, anche gli smalti protettivi per legno e altri materiali spruzzabili contengono particelle di qualità granulosa. Assicurarsi pertanto di filtrare la vernice con un imbuto a filtro o calze o collant di nylon al momento di riempire il contenitore della vernice dell'applicatore a spruzzo. Ciò eviterà l'ingresso di particelle di grandi dimensioni nel contenitore, prevenendo così eventuali otturazioni e garantendo una verniciatura senza problemi. Accertarsi di indossare sempre, durante la verniciatura a spruzzo, una maschera facciale, guanti e occhiali protettivi.

VISCOSITÀ IDEALE

Vernici ed emulsionanti a base d'acqua	45 - 70 secondi	**Lucidi**	Nessuna diluizione
		Vernici all'alluminio	Nessuna diluizione
Vernici a base d'olio	40 - 50 secondi	**Smacchiatori per legno**	Nessuna diluizione
Conservanti per legno	Nessuna diluizione	**Cellulosa**	Tasso specificato dal fabbricante
Imprimitori	60 - 70 secondi		

Il presente applicatore a spruzzo può essere utilizzato con prodotti con viscosità compresa fra i 20 e i 70 secondi. Immergere la coppa della viscosità nel prodotto e riempirla, per poi svuotarla cronometrando quanti secondi vengono impiegati (fig. 1).
Usando la tabella riportata sopra (o le istruzioni del fabbricante) come guida, stabilire se il prodotto richiede maggiore diluizione. Se sì, procedere di conseguenza.
Se occorre diluire la vernice, iniziare con una percentuale di diluizione del 10%, riempiendo di vernice un contenitore da 1 litro e servendosi della coppa di viscosità, di capacità parti a 1/10 di litro. Bloccare il foro della coppa e riempirla del solvente indicato. Aggiungere quindi il solvente alla vernice e mescolare, misurando poi la viscosità del materiale facendo riferimento alla tabella soprastante. Se occorre diluire maggiormente la vernice, diluirla di un'ulteriore percentuale del 5% (ovvero pari a metà della coppa di viscosità) con lo stesso solvente. Misurare di nuovo la viscosità del materiale ottenuto e, se ancora una volta non presenta la viscosità consigliata, ripetere l'ultimo passaggio.
Nota: Alcune vernici presentano valori esterni ai tassi indicati sopra. Contattare la linea d'assistenza Earlex per maggiori informazioni.

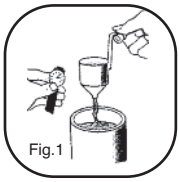


Fig.1

FUNZIONAMENTO

Riempire il contenitore della vernice con il prodotto da spruzzare. NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE, oltre l'indicatore di livello MAX. Inserire il tubo di alimentazione, in modo saldo, nella base del corpo dell'applicatore, rimontandovi quindi, sempre in modo saldo, il contenitore della vernice.
Posizionare il motore su una superficie pulita, priva di scarti o liquidi. Collegare il condotto al retro dell'applicatore, sbobinare il cavo elettrico e inserirlo in una presa di corrente.
TENERE SEMPRE IL GRUPPO MOTORE IL PIÙ LONTANO POSSIBILE DALL'AREA DI SPRUZZO, PER IMPEDIRE CHE LA VERNICE LO CONTAMINI.
COPRIRE LE AREE CHE NON SI DESIDERA VERNICIARE.
Quando tutto è pronto per la verniciatura, accendere il dispositivo. La vernice viene erogata solo quando viene premuto, delicatamente, il grilletto dell'applicatore a spruzzo. Prima di iniziare a lavorare sugli oggetti da verniciare, si consiglia di fare qualche tentativo, per alcuni minuti, su giornali o cartoni per abituarsi all'uso dell'applicatore.

- Per utilizzare correttamente l'applicatore è fondamentale l'uso di una tenuta a prova d'aria.
- Prima di mettere in funzione il dispositivo, assicurarsi che il contenitore sia saldamente fissato al corpo dell'applicatore e che il dado del glande (9) non sia allentato.
- Con il passare del tempo, la tenuta del glande (10) presenterà segni di usura e dovrà essere regolata. Per controllare che il dado del glande sia montato correttamente, occorrerà una piccola chiave regolabile. Premere il grilletto e serrare gradualmente il dado del glande girandolo in senso orario fino a quando l'ago è libero di muoversi quando il grilletto viene lasciato.
- Per ottenere l'impostazione migliore, svitare gradualmente il dado girandolo in senso antiorario fino a quando l'ago si muove in avanti dentro la beccuccio (4). Per controllare che l'impostazione ottenuta sia corretta, erogare un intero contenitore d'acqua, regolando se necessario.

TIPI DI SPRUZZO

L'applicatore a spruzzo presenta tre diversi tipi di spruzzo: orizzontale, verticale e circolare (fig. 3).
I primi due, verticale ed orizzontale, sono consigliati per superfici estese. Lo spruzzo orizzontale è indicato per un tipo di erogazione dall'alto al basso, quello verticale da destra a sinistra, mentre quello circolare si usa generalmente per oggetti o aree di piccole dimensioni (angoli, ad esempio), difficili da raggiungere.
Per modificare il tipo di spruzzo, allentare l'anello del tappo dell'aria (1), regolare la posizione del tappo dell'aria (2) sul tipo di erogazione desiderato, ovvero verticale, orizzontale o circolare, e riavvitare l'anello.

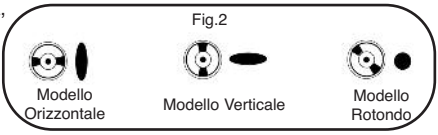


Fig.2

VOLUME DELLA VERNICE

Il volume di vernice erogato è facilmente regolabile (fig. 4). Chiudere completamente la manopola di regolazione del liquido (8) girandola in senso orario, fino in fondo. Successivamente, premendo il grilletto, iniziare a girare la manopola di regolazione in senso antiorario, fino ad ottenere il volume di vernice desiderato. Se lo spruzzo di vernice è troppo ampio o contiene troppa vernice, girare nuovamente la manopola di regolazione in senso orario. Una volta ottenuti il volume di vernice e il tipo di spruzzo voluti, tutto è pronto per dare inizio alla verniciatura.
Il volume della vernice deve essere regolato ogni volta che il modello di spruzzatura viene modificato, specialmente se si adotta quello circolare: quest'ultimo modello infatti potrebbe facilmente contenere troppa vernice.

Fig.3

TECNICA DI SPRUZZO

1) Per ottenere i migliori risultati, tenere sempre l'applicatore a spruzzo diritto, spruzzando in maniera uguale da un lato all'altro o dall'alto al basso, 25 - 30 cm dalla superficie. Non spruzzare tenendo la pistola inclinata rispetto alla parete, per evitare di lasciare segni simili a strisce sulla superficie (fig. 4c).
2) Controllare il movimento da sinistra a destra con il braccio, non con il polso, per far sì che la vernice si distribuisca in modo uniforme sull'intera area.
3) Non inclinare lo spruzzatore ad angoli superiori ai 45 gradi quando il motore è SPENTO. Ciò può invece essere fatto, anche ad angoli superiori, quando occorre verniciare soffitti e scaffali, ecc, purché il motore sia ACCESO. Per erogare la vernice in posizione inclinata, portare il senso del condotto di alimentazione della vernice (11) ad un angolo opposto rispetto a quello di erogazione, ovvero nella posizione in cui si recupera più vernice dal contenitore.

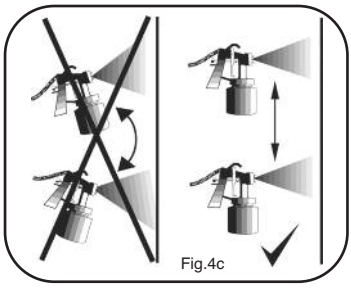


Fig.4c

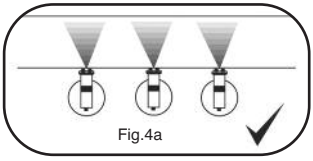


Fig.4a

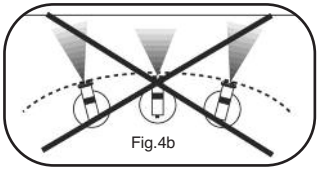
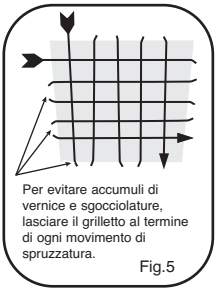


Fig.4b

SUGGERIMENTI UTILI

1) Far sì che la velocità di movimento dell'applicatore a spruzzo sia omogenea. Passaggi rapidi produrranno una copertura sottile, mentre passaggi lenti daranno vita a strati più spessi.
2) Applicare un solo strato alla volta. Se sono necessari più strati, seguire le istruzioni del fabbricante della vernice per conoscere i tempi di asciugatura.
3) Nel verniciare aree od oggetti di piccole dimensioni, tenere basse le impostazioni dell'erogazione in uscita, per evitare eccessi di vernice e ridurre le sovravverniciature.
4) Nel verniciare aree od oggetti di grandi dimensioni, è meglio utilizzare una verniciatura incrociata, o da destra a sinistra e poi dall'alto al basso, o viceversa, per garantire la copertura migliore (fig. 5).
5) Evitare di interrompere e riprendere la verniciatura: ciò potrebbe comportare una copertura della superficie troppo consistente o insufficiente.
6) Per garantire la copertura dei bordi, iniziare a verniciare da un lato estremo dell'area da verniciare.
7) **PULIRE LO SPRUZZATORE DOPO OGNI USO (VEDERE LE ISTRUZIONI PER LA PULITURA).**


Per evitare accumuli di vernice e sgocciolature, lasciare il grilletto al termine di ogni movimento di spruzzatura.
Fig.5

ISTRUZIONI PER LA PULITURA

L'APPLICATORE A SPRUZZO DEVE ESSERE PULITO ACCURATAMENTE SUBITO DOPO L'USO. SE LA VERNICE SI ASCIUGA ALL'INTERNO DELLA PISTOLA DI EROGAZIONE, LA PULITURA SUCCESSIVA SI FARÀ MOLTO PIÙ DIFFICOLTOSA O RENDERA' ADDIRITTURA L'APPLICATORE INUTILIZZABILE. QUESTO CASO NON È COPERTO DALLA GARANZIA.
L'applicatore a spruzzo è come un pennello da imbiancatura: se non viene pulito, si indurirà fino a diventare addirittura inutilizzabile. Pertanto, pulirlo sempre dopo ogni uso.

APPLICATORE A SPRUZZO

- Togliere il contenitore dell'applicatore.
- Versare eventuali residui di vernice nel contenitore di quest'ultima, per poterla riutilizzare in seguito.
- Versare una certa quantità del solvente adeguato nel contenitore, scuotere leggermente l'applicatore a spruzzo, rimontarlo e iniziare a spruzzare il liquido ottenuto. Ripetere l'operazione fino a che il solvente erogato non mostra alcuna traccia di vernice.
- Pulire eventuali macchie di vernice dall'applicatore a spruzzo.
- Pulire la tenuta del contenitore (12) all'interno del corpo dell'applicatore a spruzzo.

GRUPPO BECCUCCIO E AGO

- Svitare l'anello del tappo dell'aria (1).
- Togliere il tappo dell'aria (2).
- Togliere del tutto la manopola di regolazione del liquido (8).
- Togliere la molla (7).
- Togliere l'ago del beccuccio (6) premendo delicatamente il grilletto.
- Togliere il beccuccio (4).
- Togliere la placchetta di direzionamento prendendo nota della posizione degli indicatori (3).
- Togliere la tenuta del contenitore della vernice (12).
- Collocare tutti i pezzi succitati in un contenitore, e pulirli con un pennello e solventi puliti.
- Pulire l'interno del corpo della pistola.
- Far asciugare perfettamente ogni pezzo prima di riassemblarli.
- Lubrificare il glande (10), USANDO PETROLATO: NON USARE LUBRIFICANTE A BASE DI SILICONE.
- Riassemblare i pezzi seguendo l'ordine inverso.
- Si consiglia di montare il beccuccio (4) prima dell'ago.

NON SMALTIRE MAI VERNICI O SOLVENTI NELLE FOGNATURE. CONTATTARE LE AUTORITÀ' COMUNALI LOCALI PER STABILIRNE LA RACCOLTA O PER PARTICOLARI SUL SITO DI DISCARICA AUTORIZZATA PIÙ VICINO.

UNITÀ HV2900

L'unità HV2900 richiede una manutenzione minima.

- Assicurarsi che il filtro (16) sia sempre pulito. Se necessario, lavarlo e rimontarlo una volta asciutto. Di tanto in tanto sarà necessario sostituire il filtro.
- I cuscinetti del motore sono sigillati e lubrificati per tutta la loro durata utile. Non richiedono alcuna manutenzione o regolazione.
- Pulire la turbina e il gruppo condotto con un panno inumidito dopo ogni uso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE RICHIESTA
La vernice sgocciola sugli oggetti da verniciare	La vernice è troppo liquida.	Aggiungere prodotto non diluito.
	Il volume della vernice è troppo alto.	Ridurre il flusso di vernice regolando la manopola di regolazione del liquido (8).
	Il movimento è troppo lento.	Aumentare la velocità d'applicazione.
	Il grilletto della pistola a spruzzo è tenuto premuto troppo a lungo.	Lasciare il grilletto prima.
	La pistola a spruzzo è troppo vicina.	Aumentare la distanza fra la pistola e l'oggetto verniciato.
La vernice è sottile o non regolare	La vernice è troppo liquida.	Aggiungere prodotto non diluito.
	Il volume della vernice è troppo basso.	Aumentare il flusso di vernice girando la manopola di regolazione del liquido (8).
	Il movimento è troppo veloce.	Rallentare la velocità dell'applicazione.
	La pistola a spruzzo è otturata.	Pulire la pistola.
	La pistola a spruzzo è troppo lontana.	Ridurre la distanza fra la pistola e l'oggetto verniciato.
Non si ottiene nessun tipo di spruzzo	La vernice è troppo densa.	Aggiungere diluente.
	La pistola è otturata.	Pulire la pistola a spruzzo.
	La pipetta di raccolta è otturata.	Pulire il condotto d'alimentazione della vernice.
	Il condotto dell'aria è rotto.	Sostituire il condotto dell'aria.
	La vernice è granulosa.	Filtrare la vernice.
	Il contenitore è quasi vuoto.	Riempire il contenitore.
	La pistola a spruzzo è inclinata.	Far sì che il condotto d'alimentazione della vernice (11) sia inclinato verso la vernice.
	L'ingresso dell'aria è bloccato.	Controllare che carta o scarti non blocchino il filtro (16).

NOTA - La Earlex fa sempre il possibile per garantire che il presente applicatore a spruzzo, se usato correttamente e sulla base di queste istruzioni, abbia una durata di vita estesa e senza problemi. Il fabbricante non accetta alcuna responsabilità per danni causati da uso di sostanze scorrette o inadatte, vernici o liquidi non diluiti in maniera adeguata o non adatti alle superfici a cui vengono applicati, pericoli alla salute prodotti da mancanza di ventilazione nel caso di lavori in spazi chiusi, o guasti all'attrezzatura dovuti a pulitura inadeguata dei componenti dopo il loro uso.
In caso di dubbi, provare sempre a verniciare prima un'area ridotta e poco importante. Leggere sempre le istruzioni del fabbricante della vernice prima dell'uso. Né la nostra garanzia, né la presente nota compromettono i diritti legali del cliente.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Il presente dispositivo appartiene alla Classe II, ovvero presenta un doppio isolamento a garanzia della protezione dell'utente. Pertanto, non occorre collegare il dispositivo a terra.
Se il cavo elettrico subisce danneggiamenti deve essere sostituito da Earlex Ltd o da suoi agenti autorizzati.
Il dispositivo è dotato di cavo elettrico munito di spina integrale, riconoscibile dal porta-fusibile situato sulla base della spina stessa. Leggere le istruzioni sulla sicurezza seguenti prima dell'uso.

1. Se la spina si stacca, per qualsiasi motivo, dal cavo elettrico, smaltirla in modo sicuro. NON inserire MAI, in nessuna circostanza, la spina in una presa a 13 Amp.
2. **NON** usare MAI, in nessuna circostanza, il cavo elettrico o quello del dispositivo senza aver prima installato il coperchio del fusibile, ovvero il piccolo coperchio di cui è dotata la base della spina che tiene il fusibile nella posizione corretta.
3. Qualora il coperchio del fusibile venisse perso, contattare un rivenditore di materiali elettrici o la nostra linea di assistenza telefonica.
4. I fusibili di ricambio devono essere a 5 Amp, fabbricati e approvati sulla base dei regolamenti BS 1362.
5. **IN CASO DI DUBBI, CONTATTARE UN ELETTRICISTA**.

Per installare una spina nel cavo elettrico, procedere in conformità con le istruzioni di cablaggio sottostanti, usando un fusibile di 5 Amp. In caso di dubbi, contattare un elettricista.
Se si devono utilizzare prolunghe, assicurarsi che siano ad almeno 6 amp, e completamente srotolate.
Non utilizzare cavi di meno di 6 Amp, pena guasti prematuri del motore non coperti da garanzia.
Poiché i colori dei cavetti nel cavo elettrico dell'applicazione potrebbero non corrispondere ai contrassegni colorati dei terminali della spina, procedere come descritto sotto:
Il cavetto blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o di colore nero.
Il cavetto marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o di colore rosso.

Dichiarazione di conformità CE
Si dichiara che l'unità HV2900 è conforme con: LVD 2006/95/EC, EN 60335-1, EMC 2004/108/EC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.

Tim Hopper Direttore tecnico

Design Reg. GB3022947, FR 06/5463, EU 000608856, US 29/268, 080
Copyright & Design Diritti riservati © 2008

HELPLINE No 01483 - 454666
LA EARLEX LTD. NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA' PER USI DEL PRODOTTO DIVERSI DA QUANTO INDICATO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi contro difetti di fabbricazione e dei materiali. Non è garantito per scopi industriali o di noleggio. La garanzia non compromette alcun diritto legale dell'utente. Per maggiori informazioni, contattare la nostra Linea di assistenza, fra le 8.30 e le 17.00, dal lunedì al venerdì (esclusi festivi), o visitare il nostro sito web www.earlex.fr.

Earlex Sarl.
Earlex Sarl., Tel: 04 76 67 18 46
Email: contact@earlex.fr **Website:** www.earlex.fr

PT

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO EM SEGURANÇA

LEIA ANTES DE UTILIZAR

- NUNCA em qualquer circunstância aponte o pulverizador para uma pessoa ou animal. No caso de ferimentos procure de imediato ajuda médica.

- A pistola de pulverização só deve ser utilizada com tintas e solventes que tenham um ponto de inflamação adequado para a pulverização. Se tiver dúvidas consulte os dados do fabricante da tinta ou do solvente.
- Certifique-se sempre de que existe a ventilação adequada quando estiver a pulverizar.
- NUNCA pulverize perto de uma chama viva, incluindo a luz piloto de alguns electrodomésticos.
- NUNCA fume enquanto estiver a pulverizar.
- NUNCA deixe que as crianças utilizem ou brinquem com a pistola de pulverização ou com a unidade do motor.
- Leia sempre as instruções de diluição do fabricante da tinta antes de utilizar.
- Desligue sempre a unidade da fonte de alimentação quando reabastecer o depósito da tinta.
- Antes de proceder à limpeza, desligue a unidade da fonte de alimentação.
- Utilize sempre a máscara de protecção facial correcta quando estiver a pulverizar. Recomendamos também a utilização de luvas, óculos protectores e fatos-macacos.
- Depois de cada utilização certifique-se de que limpou a pistola de pulverização e lubrifique o vedante do bucim.
- Utilize apenas peças de substituição genuínas do fabricante.

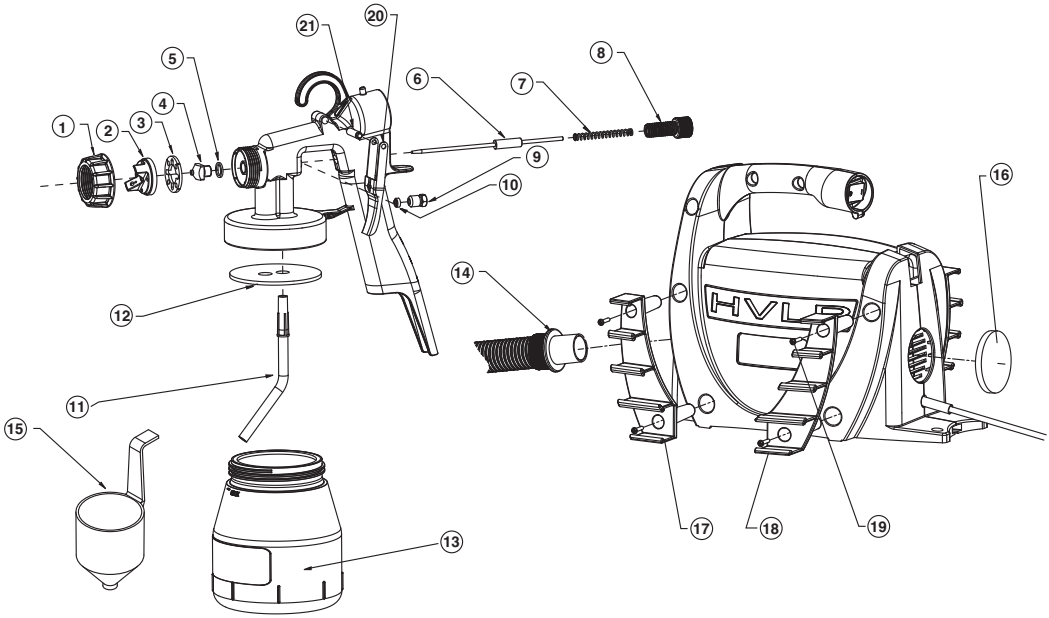
AVISO: As substâncias utilizadas nesta pistola de pulverização (tintas, diluentes, etc.) podem conter materiais perigosos, nocivos, explosivos ou corrosivos. CUMPRA SEMPRE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA REFERENTES A ESTE PRODUTO E AO MATERIAL UTILIZADO.

Utilize apenas a unidade tal como for indicado nestas instruções.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem**:** 230 V	Comprimento do tubo: 4 m
Watts**:** 500 Watts	Viscosidade máxima: 70 DIN/secs
Volume da bomba**:** 1550 Ltr/min	Vibração: 0.13 bar
Volume do contentor**:** 0.9 litres	

ESQUEMA DAS PEÇAS DA MÁQUINA



LISTA DE PEÇAS

Descrição principal	Referência	Descrição principal	Referência
01. Anel da tampa de ar	L0215	09. Porca do bucim	L0208
02. Tampa de ar	L0205	10. Vedante do bucim	L0272
03. Placa de direcção	L0206	11. Tubo de alimentação da tinta	L0214
da pulverização		12. Vedante do depósito da tinta	L0335
04. Extremidade do fluído	L0531	13. Depósito da tinta (nítido)	L0201
(2,5mm)		14. Unidade do tubo	L0558
05. Vedante da extremidade	L0211	15. Depósito de viscosidade	SG243
do fluído		16. Filtro	L0290
06. Agulha do fluído (2,5 mm)	L0550	17. Braçadeira do tubo	L0505
07. Mola	L0216	18. Braçadeira do tubo	L0506
08. Parafuso de ajuste do fluído	L0210	19. Parafuso (4xAC45)	L0639
		20. Disparador	L0202
		21. Perno	L0209

INTRODUÇÃO

HVLP significa High Volume, Low Pressure (Volume Elevado, Baixa Pressão). Isto é um tipo de pulverização que lhe permite pulverizar de forma precisa, mas sem todos os salpicos que ocorrem com o equipamento do tipo de depósito de alta pressão. De facto, em alguns países os sistemas de alta pressão são proibidos por lei por razões ambientais e os sistemas do tipo HVLP são a única alternativa para a pulverização profissional. O sistema de pulverização HVLP é extremamente fácil de utilizar, é seguro e reduz a quantidade de tinta utilizada.

É IMPORTANTE A SELECÇÃO DA TINTA

Este sistema de pulverização é extremamente versátil e pode ser utilizado com várias formas de pulverização incluindo vernizes, produtos para preservação da madeira, esmaltes, tintas à base de óleo e de água e celulose. No entanto, alguns materiais não podem ser pulverizados por isso leia as recomendações do fabricantes antes de *comprar a tinta. Se um material* fizer referência apenas à aplicação com pincel, normalmente, esse material não pode ser pulverizado.

ESTA UNIDADE NÃO PODE SER UTILIZADA COM TINTAS TEXTURADAS. A UTILIZAÇÃO DESTES MATERIAIS VAI DAR ORIGEM A UM DESGASTE PREMATURO, O QUE IRÁ ANULAR A GARANTIA. PARA OBTER EXCELENTES RESULTADOS COM O SEU SISTEMA DE PULVERIZAÇÃO, LEIA AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR.

PREPARAÇÃO

A preparação da superfície e a diluição da tinta são os pontos mais importantes a ter em conta para obter excelentes resultados com o seu sistema de pulverização.
Certifique-se de que todas as superfícies estão limpas, sem pó, sem ferrugem e sem gordura. Se necessário, utilize lixa ou algo semelhante.
A protecção das áreas é importante para garantir que não pulveriza as áreas que quer que permaneçam intocáveis.

DILUIÇÃO

O seu sistema de pulverização é fornecido com um depósito de viscosidade. A viscosidade é um termo técnico utilizado para indicar se um produto é muito fino ou muito grosso. Se for fino, diz-se que a viscosidade é pequena, ao passo que se for muito grosso diz-se que a viscosidade é grande.
A viscosidade é medida em segundos. Alguns materiais têm de ser “pouco consistentes” (diluídos) para serem pulverizados.
A diluição é muito importante para a pulverização. Muitas as tintas são fornecidas prontas para serem utilizadas com um pincel e *podem ter de ser diluídas* para serem pulverizadas.
Siga o guia dos fabricantes para a diluição com uma pistola de pulverização. Em caso de dúvida, contacte os fabricantes da tinta. O depósito de viscosidade fornecido vai ajudá-lo a determinar a espessura correcta da tinta.
A tinta é “diluída” ao adicionar a substância base da tinta. Se for uma tinta à base de água deve adicionar água, se for uma tinta à base de óleo deve adicionar aguarrás, se for celulose deve adicionar um diluente de celulose.
Uma vez que algumas tintas, produtos para preservação da madeira e outros materiais pulverizáveis contêm partículas com material granulado, certifique-se de que quando encher o depósito de tinta da pistola de pulverização, a tinta é filtrada através de um funil com um filtro ou com collants ou meias de nylon. Isto vai garantir que não irão entrar partículas grandes para o depósito de tinta, evitando assim entupimentos e permitindo pulverizações sem problemas. Certifique-se de que utiliza uma máscara facial, luvas e fato-macaco sempre que fizer pulverizações.

VISCOSIDADE IDEAL

Tintas à base de água e emulsões	45 a 70 segundos	**Primeira demão**	60 a 70 segundos
		Vernizes	Sem diluição
Tintas à base de óleo	40 a 50 segundos	**Tintas de alumínio**	Sem diluição
Produtos para preservação da madeira	Sem diluição	**Tintas para madeira**	Sem diluição
		Celulose	Rácio dos fabricantes

Esta pistola de pulverização pode ser utilizada com produtos com uma viscosidade entre 20 a 70 segundos. Mergulhe o depósito de viscosidade no material e encha-o. Verifique quanto tempo demora até o depósito de viscosidade ficar vazio (fig. 1).
Utilizando o gráfico acima (ou as instruções do fabricante) como guia, determine se o material necessita de uma maior diluição; se for o caso, faça a diluição em conformidade.
Se a tinta necessitar de diluição, comece com uma diluição de 10% da tinta. Para fazer isto, encha um recipiente de 1 litro com a tinta necessária. O depósito de viscosidade fornecido com a unidade tem capacidade para 1/10 de litro, tape o orifício do depósito de viscosidade e encha com o diluente necessário. Adicione o diluente à tinta e mexa, meça a viscosidade utilizando a tabela de viscosidade anterior.
Se a tinta necessitar de mais diluente, dilua a tinta mais 5% (5% será igual a metade do depósito de viscosidade) com o diluente necessário e meça a viscosidade, se a tinta ainda não tiver obtido a viscosidade recomendada, repita o passo anterior.
Nota: algumas tintas estão fora das gamas indicadas acima. Contacte a nossa linha de ajuda para obter mais informações.

Fig.1

FUNCIONAMENTO

Encha o depósito de tinta com o material a pulverizar. NÃO ENCHA DEMASIADO acima do indicador de nível MAX. Puxe o tubo do fluído firmemente para a base do corpo da pistola de pulverização. Aperte bem o depósito ao corpo da pistola.
Coloque a unidade do motor numa superfície limpa, livre de quaisquer detritos ou líquidos. Ligue o tubo à parte de trás da pistola de pulverização. Desenrole o cabo da fonte de alimentação e ligue-o.
MANTENHA SEMPRE A UNIDADE DO MOTOR O MAIS AFASTADA POSSÍVEL DA ÁREA DE PULVERIZAÇÃO PARA EVITAR QUE A TINTA PASSE PARA O MOTOR. PROTEJA AS ÁREAS QUE NÃO PRETENDE PULVERIZAR.
Ligue a unidade quando estiver pronto para começar a pulverizar. Não será pulverizada tinta da pistola enquanto não pressionar suavemente o gatilho da pistola de pulverização. Antes de dar início a um trabalho de pulverização em objectos reais, sugerimos que pratique durante algum tempo em cartões ou jornais até saber como funciona a pistola de pulverização.

- Um vedante estanque é fundamental para o funcionamento correcto desta pistola.
- Antes de colocar a unidade a funcionar, certifique-se de que o recipiente está bem fixo ao corpo da pistola e que a porca do bucim (9) está apertada.
- Com o tempo, o vedante do bucim (10) vai desgastar-se e vai precisar de ser ajustado. Para verificar se a porca do bucim está colocada correctamente, vai precisar de uma chave-inglesa. Puxe o gatilho e aperte gradualmente a porca do bucim rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até a agulha deixar de se mover quando soltar o gatilho.
- Para obter uma configuração óptima, desaperte gradualmente a porca rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que a agulha avance para a extremidade do fluído (4). Para verificar se a configuração está correcta, pulverize um depósito de água. Reajuste, se necessário.

TIPOS DE PULVERIZAÇÃO

A pistola de pulverização tem 3 tipos de pulverização diferentes - Horizontal, Vertical e Circular (fig.2).
Os tipos de pulverização horizontal e vertical são recomendados para grandes superfícies. O tipo horizontal é adequado para pulverizar para cima e para baixo e o tipo vertical é adequado para pulverizar de um lado para o outro, enquanto o tipo circular é utilizado para pequenos objectos ou para áreas - como, por exemplo, cantos - de difícil alcance.
Para ajustar o tipo de pulverização, desaperte o anel da tampa de ar (1), ajuste a posição da tampa de ar (2) para obter o tipo de pulverização vertical, horizontal ou circular e volte a apertar o anel da tampa de ar.

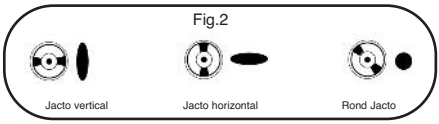


Fig.2

QUANTIDADE DE TINTA

A quantidade de tinta pulverizada é facilmente ajustada (fig. 3).
Aperte totalmente o parafuso de ajuste do fluído (8) rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até onde conseguir. Enquanto puxa o gatilho, comece a virar o parafuso de ajuste no sentido contrária ao dos ponteiros do relógio até obter a quantidade de tinta de que necessita.
Se a pulverização de tinta for muito grande ou se tiver muita tinta, aperte novamente o parafuso de ajuste do fluído no sentido dos ponteiros do relógio. Assim que obtiver a quantidade correcta de tinta, pode começar a pulverizar. A quantidade de tinta tem de ser ajustada sempre que alterar o tipo de pulverização, especialmente quando utiliza o tipo circular, visto que este tipo de pulverização contém, frequentemente, demasiada tinta.

Fig.3

TÉCNICA DE PULVERIZAÇÃO

1. Para obter excelentes resultados mantenha sempre o nível da pistola de pulverização e a uma distância uniforme do objecto que está a pulverizar, idealmente a 25-30cm (10”-12”) (lado a lado ou para cima ou para baixo) da superfície (fig.4a). Evite pulverizar num ângulo, uma vez que vai originar manchas na superfície fig.4b).
2. Deixe que o seu braço controle o movimento da esquerda para a direita em vez do seu pulso, pois isto permitirá evitar uma distribuição irregular de tinta em toda a área pretendida.
3. Não incline a pistola de pulverização num ângulo maior do que 45° quando o motor estiver desligado. Pode inclinar a pistola de pulverização num ângulo maior quando estiver a pulverizar tectos e coberturas de partes superiores etc., desde que o motor esteja ligado. Para pulverizar em ângulos, altere a direcção do tubo de alimentação da tinta (11) para o ângulo oposto àquele para onde está a pulverizar, quando houver mais tinta no recipiente.

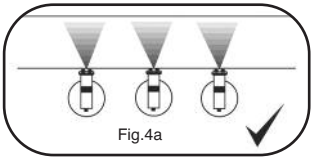


Fig.4a

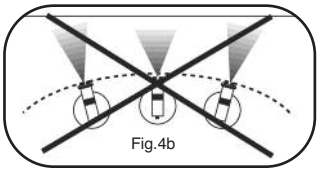


Fig.4b

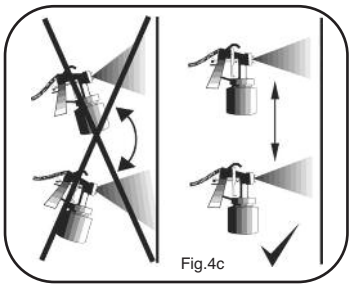


Fig.4c

SUGESTÕES ÚTEIS

1. Controle regularmente a velocidade do movimento da pistola de pulverização. Uma velocidade rápida vai originar uma camada fina e uma velocidade lenta vai originar uma camada grossa.
2. Aplique apenas uma camada de cada vez. Se necessitar de aplicar mais uma camada, siga as instruções do fabricante referentes aos tempos de secagem.
3. Se pulverizar pequenas áreas ou objectos, regule a definição de saída para evitar a utilização excessiva de tintas e para minimizar a quantidade de salpicos.
4. Quando pulverizar grandes áreas ou objectos, é melhor utilizar um tipo de pulverização cruzada, da esquerda para a direita e de cima para baixo ou vice-versa. Isto vai garantir um máximo de abrangência.
5. Evitar parar e iniciar a pulverização, uma vez que pode ficar com muita ou pouca tinta na superfície.
6. Para se certificar de que os rebordos são cobertos, comece a pulverizar a partir da área que vai pulverizar.
7. **LIMPAR O PULVERIZADOR APÓS CADA UTILIZAÇÃO (CONSULTE AS INSTRUÇÕES DE LIMPEZA)**

Solte o gatilho após cada movimento de pulverização para evitar tinta em excesso e pingos
Fig.5

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

A PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO DEVE SER CUIDADOSAMENTE LIMPA IMEDIATAMENTE APÓS A SUA UTILIZAÇÃO. SE A TINTA SECAR DENTRO DA PISTOLA, VAI SER MAIS DIFÍCIL FAZER A LIMPEZA E A PISTOLA PODE DEIXAR DE FUNCIONAR. ISTO NÃO É ABRANGIDO PELA GARANTIA.
A pistola de pulverização é igual a um pincel, se não for limpa vai ficar mais dura e vai estragar-se. Assim sendo, tem de a limpar após a sua utilização.

PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO

- Retire o depósito da pistola.
- Despeje qualquer tinta que reste para o respectivo depósito, para que possa ser utilizada futuramente.
- Coloque uma quantidade do respectivo diluente no depósito, abane ligeiramente a pistola de pulverização, volte a montar a pistola e, em seguida, pulverize o líquido através da pistola. Repita esta operação até o diluente que é pulverizado já não ter resíduos de tinta.
- Limpe quaisquer resíduos de tinta que se encontrem fora da pistola de pulverização.
- Limpe o vedante do depósito (12) que se encontra dentro do corpo da pistola de pulverização.

EXTREMIDADE DO FLUÍDO E AGULHA

- Desaperte o anel da tampa de ar (1)
- Retire a tampa de ar (2)
- Retire completamente o parafuso de ajuste do fluido (8)
- Retire a mola (7)
- Retire a agulha da extremidade do fluido (6) pressionando suavemente o gatilho
- Retire a extremidade do fluído (4)
- Retire a placa de direcção dando conta da posição dos entalhes (3)
- Retire o vedante da extremidade do fluido (5)
- Retire o vedante do depósito da tinta (12)
- Coloque todos estes itens num recipiente e limpe-os utilizando uma escova e diluentes limpos
- Limpe o interior do corpo da pistola
- Seque cuidadosamente estas peças antes de voltar a montá-las
- Lubrifique o bucim (10). (UTILIZE VASELINA. NÃO UTILIZE LUBRIFICANTE À BASE DE SILICONE.)
- Volte a montar as peças pela ordem inversa.

Recomenda-se que coloque a extremidade do fluído (4) antes da agulha.

NUNCA ELIMINE AS TINTAS OU SOLVENTES DEITANDO-OS NA CANALIZAÇÃO. CONTACTE AS AUTORIDADES LOCAIS PARA FAZEREM A RECOLHA DOS PRODUTOS QUE PRETENDE ELIMINAR OU PARA OBTER INFORMAÇÕES SOBRE O LOCAL AUTORIZADO MAIS PRÓXIMO ONDE O PODE FAZER.

UNIDADE HV2900

A unidade HV2900 apenas necessita de uma manutenção mínima

- Certifique-se de que o filtro (16) está sempre limpo. Este material pode ser lavado se necessário e novamente colocado quando estiver seco. De tempos a tempos, este filtro precisa de ser substituído.
- Os rolamentos do motor estão selados e lubrificados perpetuamente. Não é necessário nenhum ajuste ou manutenção.
- Limpe a turbina e a unidade do tubo com um pano seco após a sua utilização.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACÇÃO NECESSÁRIA
A tinta pinga para o item que está a ser pintado	A tinta está muito diluída	Adicione material não diluído
	A quantidade de tinta é muita	Reduza o fluxo da tinta rodando o parafuso de ajuste do fluído (8)
	Está a mover-se muito devagar	Aumente a velocidade da aplicação
	Está a premir o gatilho da pistola de pulverização durante muito tempo	Liberte o gatilho mais cedo
	A pistola de pulverização está muito próxima	Aumente a distância entre a pistola e a área a pulverizar
A tinta é fina ou irregular	A tinta está muito diluída	Adicione material não diluído
	A quantidade de tinta é pouca	Aumente o fluxo da tinta rodando o parafuso de ajuste do fluído (8)
	Está a mover-se muito depressa	Reduza a velocidade da aplicação
	A pistola de pulverização está obstruída	Limpe a pistola
	A pistola de pulverização está muito afastada	Reduza a distância entre a pistola e a área a pulverizar
Não está a sair tinta	A tinta é muito espessa	Adicione diluente
	A pistola está obstruída	Limpe a pistola de pulverização
	O tubo de fixação está obstruído	Limpe o tubo de fixação
	Existe uma rotura no tubo do ar	Substitua o tubo do ar
	A tinta está granulosa	Filtre a tinta
	O depósito está quase vazio	Volte a encher o depósito
	Pistola de pulverização num ângulo	Certifique-se de que o tubo de alimentação da tinta (11) está num ângulo relativamente à tinta
	A entrada de ar está bloqueada	Verifique se existem papéis ou detritos que possam bloquear o filtro (16)

NOTE: Fizemos tudo para garantir que esta pistola de pulverização terá uma longa duração e sem problemas, se for utilizada correctamente e de acordo com as instruções. Não aceitamos quaisquer responsabilidades por danos causados pela utilização de substâncias, tintas ou fluidos incorrectos ou não adequados que não tenham sido diluídos correctamente ou que não se adeqúem às superfícies onde vão ser aplicados, perigos para a saúde provenientes da falta de ventilação ao trabalhar em espaços confinados ou falha do equipamento devido a uma limpeza incorrecta das componentes após a sua utilização. Em caso de dúvida, teste sempre antes numa pequena área pouco notada. Leia sempre antes as instruções do fabricante da tinta. Nem a nossa garantia nem a declaração acima irão afectar os seus direitos legais.

LIGAÇÃO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Esta unidade é um aparelho de Classe II, o que significa que tem um isolamento duplo para sua protecção, não é necessário um fio de terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Earlex Ltd ou pelos nossos agentes autorizados. A sua unidade foi fornecida com um cabo de alimentação com uma ficha incluída. Esta é identificada pelo porta-fusíveis na base da ficha. Leia as seguintes instruções de segurança antes de utilizar.

1. Se a ficha incluída for cortada do cabo de alimentação, deverá ser eliminada em segurança. **NUNCA** em circunstância alguma introduza essa ficha numa tomada de 13 amperes.
2. **NUNCA** em circunstância alguma utilize o aparelho ou o cabo de alimentação sem a tampa do fusível colocada. É uma pequena tampa que está fixada à base da ficha para manter o fusível no lugar.
3. Se perder a tampa do fusível, contacte qualquer revendedor de artigos eléctricos para proceder à substituição ou contacte a nossa linha de apoio.
4. Um fusível de substituição tem de ser de 5 amperes. Estes têm de ser fabricados e aprovados de acordo com a BS 1362.
5. **EM CASO DE DÚVIDA, CONTACTE UM ELECTRICISTA**.

INFORMAÇÃO SOBRE A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTO ELÉCTRICO CONHECIDO COMO WEEE

Chamamos a sua atenção para as novas directivas aplicáveis na eliminação deste equipamento eléctrico, onde, de acordo com a legislação, este produto não deve ser eliminado no lixo doméstico. Em vez disso, é da sua responsabilidade a eliminação deste tipo de desperdício pela entrega do mesmo nos pontos de recolha e reciclagem designados. Este produto está marcado com um símbolo de uma cruz sobre um contentor de lixo para o lembrar disso mesmo. O objectivo desta directiva é ajudar a conservar recursos e a assegurar que é reciclado de uma forma que protege a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre onde pode entregar os seus desperdícios contacte a sua autoridade local, a recolha deste material é grátis.

Declaração de Conformidade CE

Declaramos que a unidade: HV2900/HV3900 está em conformidade com LVD 2006/95/EC, EN 60335-1, EMC 2004/108/EC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.

Tim Hopper Director Técnico

Design Reg. GB3022947, FR 06/5463, EU 000608856, US 29/268, 080
Direitos de Copyright e Concepção Reservados © 2008

A EARLEX LTD. NÃO ACEITA QUAISQUER RESPONSABILIDADES PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO, CASO SEJA UTILIZADO PARA OUTROS FINS QUE NÃO SEJAM OS AQUI MENCIONADOS

GARANTIA

Este produto tem uma garantia por um período de 24 meses contra defeitos de fabrico e materiais. Não tem garantia para efeitos industriais ou de contratação. A garantia não afecta os direitos legais. Para mais informações, contacte-nos através da nossa linha de apoio entre as 8.30 e as 17.00 de segunda a sexta (excluindo feriados) ou visite o nosso website em www.earlex.fr

Earlex Sarl.
Earlex Sarl., Tel: 04 76 67 18 46
Email: contact@earlex.fr **Website:** www.earlex.fr

SICHERHEITSHINWEISE

DE

BITTE VOR GEBRAUCH LESEN

- Richten Sie die Sprühdüse NIEMALS, unter keinerlei Umständen, auf eine andere Person oder ein Tier. Suchen Sie bei einer auftretenden Verletzung unverzüglich einen Arzt auf.
- Die Sprühpistole darf nur mit Farben und Lösungsmitteln verwendet werden, die einen passenden Flammpunkt zum Sprühen haben. Im Zweifelsfall lesen Sie bitte die Angaben des Farb- oder Lösungsmittelherstellers.
- Sorgen Sie beim Sprühen immer für eine ausreichende Belüftung.
- Sprühen Sie NIE in der Nähe einer offenen Flamme, einschließlich einer Zündflamme, des Gerätes.
- Rauchen Sie NIE beim Sprühen.
- Halten Sie die Sprühpistole und die Motoreinheit von Kindern fern.
- Lesen Sie vor Gebrauch immer die Anleitung zur Verdünnung des Farbherstellers.
- Unterbrechen Sie stets die Stromzufuhr, wenn Sie den Farbbehälter auffüllen.
- Unterbrechen Sie vor der Reinigung des Gerätes stets die Stromzufuhr.
- Tragen Sie beim Sprühen immer die richtige Schutzmaske für das Gesicht. Wir empfehlen ebenfalls das Tragen von Schutzhandschuhen, Schutzbrillen und Overalls.
- Reinigen Sie die Sprühpistole gründlich nach jedem Gebrauch und ölen Sie die Versiegelung des Schlauchanschlusses.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) bedient werden, die physisch, sensorisch oder geistig eingeschränkt sind oder nicht über die notwendige Erfahrung oder das Wissen verfügen. Sie müssen bei der Bedienung des Gerätes von einer Person überwacht oder angewiesen werden, die für deren Sicherheit zuständig ist.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile des Herstellers.
- Aquivalenter Dauerschalldruckpegel nach Bewertungskurve A:85 dB (A)
- Wir empfehlen die Verwendung eienes Gehörschutzes.

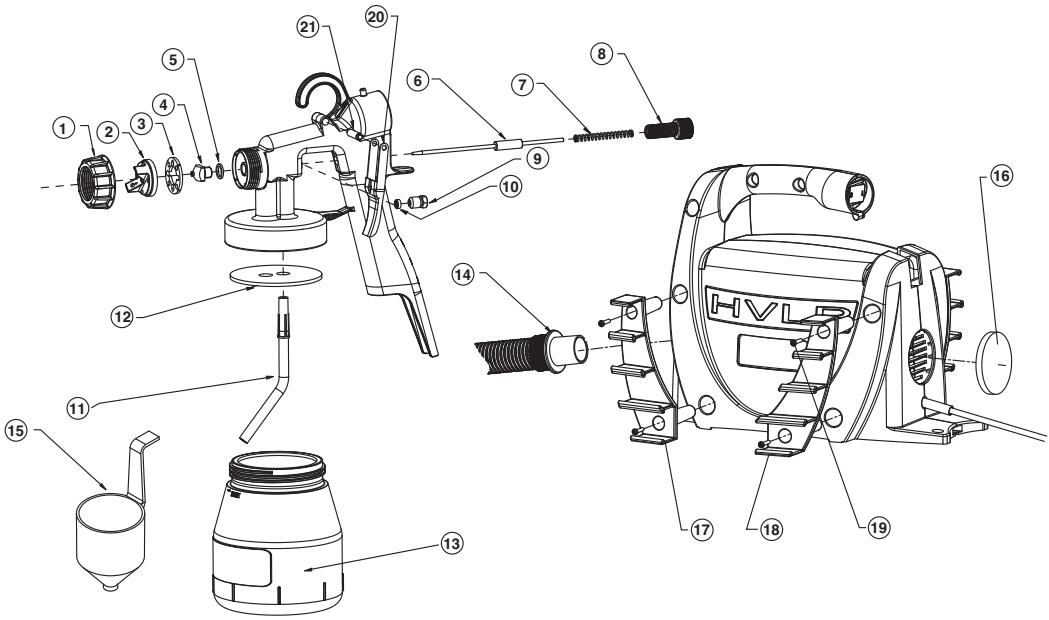
WARNUNG! Substanzen, die mit dieser Sprühpistole benutzt werden (Farbe, Lösungsmittel, etc.) können gefährliche, gesundheitsgefährdende, explosive oder ätzende Materialien enthalten. HALTEN SIE SICH IMMER AN DIE MIT DIESEM PRODUKT UND DEN VERWENDETEN MATERIALIEN MITGELIEFERTEN SICHERHEITSHINWEISE.

Benutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung angegeben.

TECHNISCHE DATEN

Spannung**:** 230 V	Länge Des Flexiblen Schlauches**:** 4 m
Nennleistung: 500Watts	Max Viscosität in DIN Sekunden**:** 70 DIN/secs
Durchsatz: 1550Ltr/min	Vibration: 0.13 bar
Behälterinhalt: 0.9 litres	

EINZELTEILDARSTELLUNG



LISTE ERSATZTEILE

Hauptbeschreibung	Teil-Nr.
01. Luftdüsenring	L0215
02. Luftdüse	L0205
03. Sprühanordnungsplatte	L0206
04. Flüssigkeitsspitze 2,5 mm	L0531
05. Versiegelung der Flüssigkeitsspitzen	L0211
06. Flüssigkeitsdüse 2,5 mm	L0530
07. Feder	L0216
08. Flüssigkeitseinstellschraube	L0210
09. Mutter des Schlauchanschlusses	L0208
10. Versiegelung des Schlauchanschlusses	L0272
11. Farbzulaufrohr	L0214
12. Versiegelung des Farbbehälters	L0335
13. Farbbehälter (Klar)	L0201
14. Schlauchbauteil	L0558
15. Viskositätsbecher	SG243
16. Filter	L0290
17. Schlauchclip	L0505
18. Schlauchclip	L0506
19. Schraube (4xAC45)	L0639
20. Auslöser	L0202
21. Gelenk	L0209

EINLEITUNG

HVLP steht für High Volume, Low Pressure (Hohes Volumen, Niedriger Druck). Dies ermöglicht Ihnen ein genaues Sprühen aber ohne dabei Flächen zu übersprühen, wie dies bei Hochdruck-Tankzubehör der Fall ist. In einigen Teilen der Welt sind Hochdrucksysteme aus Umweltschutzgründen gesetzlich verboten und die HVLP-Systeme stellen die einzige Alternative für professionelles Sprühen dar. Das HVLP-Sprühsytem ist einfach zu benutzen, sehr sicher und minimiert den Farbverbrauch.

WICHTIGE FARBAUSWAHL

Dies ist ein sehr vielseitiges Sprühsystem, das mit verschiedenen Sprühmedien benutzt werden kann, einschließlich Lacken, Holzschutzmitteln, Lackfarben, Öl- und Wasserfarben und Zellulosen. Dennoch eignen sich einige Materialien nicht zum Sprühen, deshalb sollten Sie die Herstellerempfehlungen prüfen, bevor Sie die Farbe kaufen. Wenn ein Material auf eine Pinselanwendung verweist, kann es normalerweise nicht gesprüht werden.

DIESE EINHEIT EIGNET SICH NICHT FUER STRUKTURLACKE. DER GEBRAUCH DIESER MATERIALIEN HAT EINE VORZEITIGE ABNUTZUNG ZUR FOLGE, WODURCH DIE GARANTIE UNGUELTIG WIRD.LESEN SIE VOR GEBRAUCH BITTE DIE ANLEITUNG GENAU DURCH, UM BESTE ERGEBNISSE ZU ERZIELEN.

VORBEREITUNG

Die Vorbereitung der Oberfläche und die Verdünnung der Farbe sind die zwei wichtigsten Tätigkeiten, die zu beachten sind, um die besten Egebnisse mit Ihrem Sprühsystem zu erzielen.
Stellen Sie sicher, dass alle Oberflächen frei von Staub, Schmutz, Rost und Fett sind. Falls erforderlich, glätten Sie die Oberfläche mit Sandpapier oder ähnlichem.
Es ist wichtig, dass Sie die Flächen abdecken, die Sie nicht besprühen, um sicherzustellen, dass diese Flächen unberührt bleiben.

VERDUENNEN

Ihr Sprühset wird mit einem Viskositätsbecher geliefert. Viskosität ist ein Fachbegriff, der benutzt wird, um anzugeben, ob ein Produkt
sehr dünn- oder dickflüssig ist. Wenn es dünnflüssig ist, ist die Viskosität niedrig. Bei einem dickflüssigen Produkt ist sie dagegen hoch.
Viskosität wird in Sekunden gemessen. Um einige Materialien sprühen zu können, müssen sie "verdünnt" (gestreckt) werden.
Verdünnen ist beim Sprühen sehr wichtig. Die meisten Farben eignen sich für Pinselanwendungen. Es kann notwendig sein, diese zu verdünnen (zu strecken), damit sie gesprüht werden können.
Befolgen Sie fü die Anleitung des Herstellers für die Verdünnung in Verbindung mit einer Sprühpistole. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte die Farbhersteller. Der mitgelieferte Viskositätsbecher hilft Ihnen, die richtige Konsistenz der Farbe festzustellen.
Die Farbe wird "verdünnt", indem die Substanz, auf der die Farbe basiert, hinzugefügt wird. Bei einer auf Wasser basierenden Farbe wird Wasser hinzugefügt, bei Ölfarbe Testbenzin und bei Zelluloselack wird eine Zelluloseverdünnung hinzugefügt.
Da einige Farben, Holzschutzmittel und andere sprühbare Materialen Partikel enthalten, die körniges Material enthalten, vergewissern Sie sich beim Befüllen des Sprühgerätes, dass die Farbe entweder durch einen Trichter mit einem Filter oder durch Nylonstrumpfhosen oder Strümpfe gefiltert wird. Somit wird sichergestellt, dass keine großen Partikel in den Farbbehälter gelangen können. Damit werden Blockierungen vermieden um Ihnen ein problemloses Sprühen zu ermöglichen. Tragen Sie beim Sprühen immer eine Schutzmaske, Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

IDEALE VISKOSITAET

Auf Wasser basierende Farben und Emulsionen	45 - 70 Sekunden	**Aluminiumfarben**	Keine Verdünnung
		Holzschutzmittel	Keine Verdünnung
Auf Öl basierende Farben	40 - 50 Sekunden	**Zellulose**	siehe Angaben des
Holzschutzmittel	Keine Verdünnung	**Herstellers**	
Grundierung	60 - 70 Sekunden		
Lacke	Keine Verdünnung		

Dieses Sprühgerät eignet sich für Produkte mit einer Viskosität von 20 bis mehr als 70 Sekunden. Tauchen Sie den Viskositätsbecher in das Material und füllen Sie diesen auf. Benötigte Zeit zum Entleeren des Viskositätsbechers (Abb.1). Wenn Sie die obige Tabelle (oder die Herstellerangaben) als Richtwerte nehmen um zu entscheiden, ob das Material weiter verdünnt werden sollte, halten Sie sich bei der Verdünnung bitte an diese Angaben. Wenn die Farbe verdünnt werden muss, beginnen Sie mit einer Verdünnung von 10%. Füllen Sie einen 1Liter-Behälter mit der erforderlichen Farbe. Der mit dem Gerät gelieferte Viskositätsbecher fasst 1/10 Liter. Blockieren Sie das Loch des Viskositätsbechers und füllen Sie auf mit dem erforderlichen Verdünner auf. Fügen Sie der Farbe den Verdünner zu und rühren Sie um, messen Sie die Viskosität unter Nutzung der empfohlenen Viskositätstabelle oben.
Wenn die Farbe weiter verdünnt werden muss, strecken Sie die Farbe um weitere 5% (5% entsprechen einem halben Viskositätsbecher) mit dem erforderlichen Verdünner und messen Sie die Viskosität. Wenn die Farbe nicht die empfohlene Viskosität hat, wiederholen Sie den oben genannten Schritt. Hinweis: Einige Farben sind oben nicht aufgeführt. Für weitere Informationen wenden Sie sich an unser Kundentelefon.

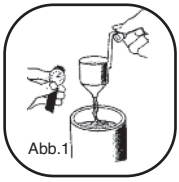


Abb.1

BETRIEB

l Füllen Sie den Farbbehälter mit dem zu sprühenden Material. BEFUELLEN SIE DEN BEHÄLTER NICHT über die MAXIMALE Füllstandsanzeige hinaus. Drücken
Sie den Rohreinlauf fest auf den Boden des Sprühgerätgehäuses. Schrauben Sie den Behälter fest auf das Sprühgerätgehäuse.
Stellen Sie die Motoreinheit auf eine saubere Oberfläche, frei von herumliegenden Gegenständen oder Flüssigkeiten. Verbinden Sie den Schlauch mit der Rückseite
der Sprühpistole. Wickeln Sie das Netzkabel ab und stecken Sie es ein.

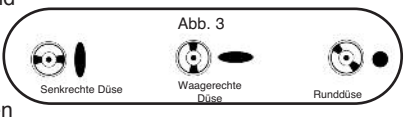
HALTEN SIE DIE MOTOREINHEIT SO WEIT WIE MOEGLICH VON DER SPRUEHFLAECHE ENTFERNT, UM ZU VERHINDERN, DASS DIE FARBE DEN MOTOR VERSCHMUTZT.
DECKEN SIE ALLE FLAECHEN AB, DIE NICHT BESPRUEHT WERDEN SOLLEN.

Wenn Sie alle Vorbereitungen zum Sprühen getroffen haben, schalten Sie das Gerät ein. Es wird so lange keine Farbe gesprüht, bis der Abzugsbügel am Sprühgerät nicht leicht angezogen worden ist. Bevor Sie mit dem Besprühen von richtigen Objekten beginnen, empfehlen wir Ihnen, vorher auf Pappkartons oder Zeitungen zu üben, bis Sie sich an die Arbeit mit dem Sprühgerät gewöhnt haben.

- Eine luftdichte Versiegelung ist für den richtigen Betrieb dieser Pistole notwendig.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes, ob der Behälter sicher an dem Sprühgerätgehäuse befestigt ist und die Mutter des Schlauchanschlusses nicht lose ist.
- Nach einer Zeit nutzt sich die Versiegelung des Schlauchanschlusses (10) ab und muss neu justiert werden. Um zu prüfen, dass die Versiegelung des Schlauchanschlusses richtig befestigt ist, brauchen Sie einen kleinen einstellbaren Schraubenschlüssel. Ziehen Sie den Abzugsbügel zurück und ziehen Sie die Versiegelung des Schlauchanschlusses schrittweise fest, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen, bis die Nadel sich nicht mehr bewegen kann, wenn der Abzugsbügel gelöst wird.
- Um die beste Einstellung zu erzielen, schrauben Sie die Mutter wieder schrittweise gegen den Uhrzeigersinn ab, bis die Nadel sich nach vorne in die Flüssigkeitsspitze (4) bewegt. Um die Richtigkeit Ihrer Einstellungen zu überprüfen, sprühen Sie einen Behälter mit Wasser. Passen Sie wieder neu an falls erforderlich.

SPRAYMUSTER

Die Sprühpistole hat drei verschiedene Spraymuster - waagerecht, senkrecht und rund (Abb.3).
Die waagerechten und senkrechten Spraymuster werden für große Oberflächen empfohlen. Die waagerechten Spraymuster sind für das Sprühen nach oben und unten geeignet und die senkrechten eignen sich für das Sprühen von einer zur anderen Seite. Das runde Spraymuster ist für kleine Objekte oder für Flächen - wie z.B. Ecken - die schwierig erreichbar sind.
Um das Spraymuster anzupassen, lösen Sie den Luftdüsenring (1), passen die Stellung der Luftdüse (2) an um entweder ein senkrechtes, waagerechtes oder rundes Muster zu erhalten. Danach ziehen Sie den Luftdüsenring wieder fest.



FARBVOLUMEN

Das Volumen der Sprühfarbe lässt sich leicht anpassen. (Abb.4).
Schließen Sie die Flüssigkeitseinstellschraube (8) vollständig, indem Sie diese so weit wie möglich im Uhrzeigersinn drehen. Während Sie am Abzugsbügel ziehen, drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, bis das gewünschte Farbvolumen erreicht wird. Wenn die Sprayfarbe zu weit ist oder zuviel Farbe enthält, drehen Sie die Flüssigkeitseinstellschraube wieder im Uhrzeigersinn. Wenn Sie das richtige Spraymuster haben, können Sie mit dem Sprühen beginnen. Das Farbvolumen muss jedes Mal neu angepasst werden, wenn Sie das Spraymuster verändern, besonders wenn Sie das runde Muster benutzen, da dieses Spraymuster oftmals zu viel Farbe enthält.

Abb.4

SPRUEHTECHNIK

1. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, behalten Sie die Einstellungen der Sprühpistole immer bei und sprühen Sie gleichmäßig im Abstand von 25-30 cm im Idealfall (von Seite zu Seite oder von oben nach unten) zur Oberfläche (Abb.5a). Sprühen Sie nicht von einem Winkel aus, da die Farbe sonst auf der Oberfläche verlaufen kann (Abb. 5b).
2. Steuern Sie mit ihrem Arm die Bewegung von links nach rechts und nicht mit Ihrem Handgelenk, da die Farbe somit gleichmäßig auf der gesamten Fläche verteilt werden kann.
3. Kippen Sie die Sprühpistole nicht um einen größeren Winkel als 45°, wenn der Motor ausgeschaltet ist. Sie können die Sprühpistole um einen größeren Winkel kippen, wenn Sie Decken und Platten, etc. besprühen, vorausgesetzt der Motor ist eingeschaltet. Um von Winkeln aus zu sprühen, ändern Sie bitte die Richtung des Farbzulaufrohrs (11) zu dem entgegengesetzten Winkel, den Sie besprühen, wo es mehr Farbe im Behälter gibt.

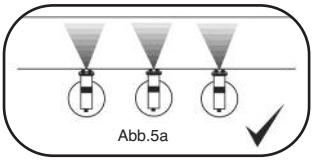


Abb.5a

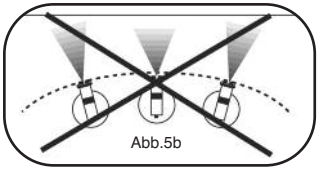


Abb.5b

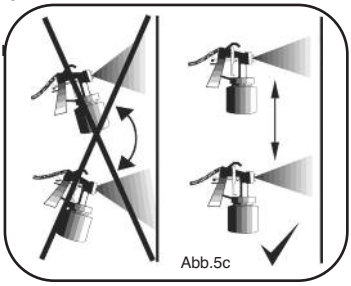
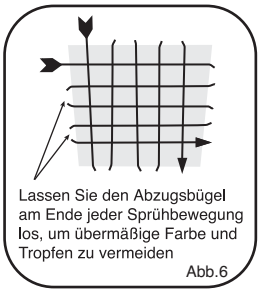


Abb.5c

HILFREICHE HINWEISE

1. Steuern Sie gleichmäßig die Bewegung des Sprühgerätes. Mit einer hohen Geschwindigkeit verleihen Sie einen dünnen Anstrich und mit einer niedrigen Geschwindigkeit einen dicken Anstrich.
2. Nur jeweils einen Anstrich auftragen. Wenn ein weiterer Anstrich notwendig ist, lesen Sie bitte in der Herstelleranleitung die Trocknungszeit nach.
3. Wenn Sie kleine Flächen oder Objekte besprühen, halten Sie die usgangseinstellung niedrig, da somit übermäßiger Farbverbrauch verhindert sowie die Gefahr des Übersprühens minimiert wird.
4. Wenn Sie größere Flächen oder Objekte besprühen, ist es am besten, wenn Sie ein Kreuzmuster verwenden, entweder von links nach rechts und dann von oben nach unten oder umgekehrt. So wird eine maximale Erfassung aller Flächen sichergestellt.
5. Vermeiden Sie es, während des Sprühens Pausen einzulegen, da dies zu zu viel oder zu wenig Material auf der Oberfläche führen kann.
6. Damit auch die Ecken bedeckt werden, beginnen Sie mit einem seitlichen besprühen der zu besprühenden Fläche.
7. **REINIGEN SIE DEN SPRAYER NACH JEDEM GEBRAUCH (SIEHE REINIGUNGANLEITUNG)**



Lassen Sie den Abzugsbügel am Ende jeder Sprühbewegung los, um übermäßige Farbe und Tropfen zu vermeiden

Abb.6

REINIGUNGSANLEITUNG

DAS SPRUEHGERAET MUSS SOFORT NACH GEBRAUCH GRUENDLICH GEREINIGT WERDEN. WENN DIE FARBE IN DER PISTOLE TROCKNET, ERSCHWERT DIES DIE REINIGUNG UND KANN DIE SPRUEHPISTOLE BETRIEBSUNFAEHIG MACHEN. DIES WIRD NICHT VON DER GARANTIE GEDECKT. Bei dem Sprühgerät ist es genauso wie bei einem Farbpinsel: Wenn er nicht gereinigt wird, wird er hart und kann unbrauchbar werden. Deshalb müssen Sie diese nach Gebrauch reinigen.

SPRUEHPISTOLE

- Entfernen Sie das Gehäuse der Sprühpistole.
- Geben Sie die Restfarbe in den Behälter, damit sie für zukünftige Arbeiten verwendet werden kann.
- Geben Sie eine Menge des jeweiligen Verdünners in den Behälter, schütteln Sie das Gerät leicht, bauen Sie die Pistole wieder zusammen und sprühen Sie dann diese Flüssigkeit durch die Pistole. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der Verdünner ohne Farbspuren herauskommt.
- Entfernen Sie Farbspuren von der Außenseite der Sprühpistole.
- Reinigen Sie die Versiegelung des Behälters (12) in dem Gehäuse der Sprühpistole.

FLUESSIGKEITS- & NADELSPITZE

- Schrauben Sie den Luftdüsenring ab (1)
- Entfernen Sie die Luftdüse (2)
- Entfernen Sie die Flüssigkeitseinstellschraube vollständig (8)
- Entfernen Sie die Feder (7)
- Entfernen Sie die Flüssigkeitsspitzennadel (6), indem Sie sanft am Abzugsbügel ziehen
- Entfernen Sie die Flüssigkeitsspitze (4)
- Entfernen Sie die Anordnungsplatte und notieren Sie sich die Positionen der Kerben (3)
- Entfernen Sie die Versiegelung der Flüssigkeitsspitzel (5)
- Entfernen Sie die Versiegelung des Farbbehälters (12)
- Stellen Sie alle diese Teile in den Behälter und reinigen Sie diese mit einer Bürste und sauberen Verdünnern
- Reinigen Sie das Innere des Pistolengehäuses
- Trocknen Sie diese Teile sorgfältig ab, bevor Sie diese wieder anmontieren.
- Ölen Sie den Schlauchanschluss (10). (BENUTZEN SIE VASELIN. BENUTZEN SIE KEIN FETT, DAS SILIKON ENTHAELT).
- Montieren Sie die Teile wieder in umgekehrter Reihenfolge an.

Es wird empfohlen, die Flüssigkeitsspitze (4) vor der Nadel anzubringen.

SCHUETTEN SIE NIEMALS FARBEN ODER LOESUNGSMITTEL IN DEN ABFLUSS. KONTAKTIEREN SIE IHRE STADT- ODER GEMEINDEVERWALTUNG UM EINE ABSPRACHE ZUR BESEITIGUNG ZU TREFFEN ODER INFORMATIONEN ZU IHRER NAECHSTGELEGENEN SONDERMUELL-DEPONIE ZU ERHALTEN.

HV2900 EINHEIT

Das HV2900 erfordert nur eine minimale Wartung.

- Der Filter (16) muss jederzeit sauber gehalten werden.
  Falls erforderlich kann dieser ausgewaschen und ausgetauscht werden, wenn er trocken ist. Nach einer gewissen Zeit muss der Filter ausgetauscht werden.
- Die Motorlager sind lebenslang versiegelt und geschmiert. Es ist keine Wartung oder Anpassung ist nötig.
- Reinigen Sie die Turbine und den Schlauch nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Die Farbtropfen auf zu streichendem Artikel	Farbe zu verdünnt	Fügen Sie unverdünntes Material auf den Artikel hinzu
	Farbvolumen zu hoch	Reduzieren Sie den Farbfluss, indem Sie an der Flüssigkeitseinstellschraube (8) drehen
	Bewegt sich zu langsam	Steigern Sie die Geschwindigkeit der Anwendung
	Der Sprühpistolenabzugsbügel wurde zu lange fest gehalten	Lassen Sie den Abzugsbügel eher los
	Sprühpistole zu nah	Vergrößern Sie den Abstand zwischen Pistole und Werkstück
Farbe ist dünn oder unregelmäßig	Farbe ist zu verdünnt	Fügen Sie unverdünntes Material hinzu
	Farbvolumen zu niedrig	Erhöhen Sie den Farbfluss, indem Sie an der Flüssigkeitseinstellschraube (8) drehen
	Bewegt sich zu schnell	Reduzieren Sie die Geschwindigkeit der Anwendung
	Sprühpistole verstopft	Reinigen Sie die Pistole
	Sprühpistole zu weit weg	Reduzieren Sie den Abstand zwischen der Pistole und dem Werkstück
Kein Sprühmuster wird erzeugt	Farbe zu dick	Fügen Sie Verdünner hinzu
	Pistole verstopft	Reinigen Sie die Sprühpistole
	Aufnahmerohr verstopft	Reinigen Sie das Farbzulaufrohr
	Luftschlauch gerissen	Ersetzen Sie den Luftschlauch
	Grobe Farbe	Filtern Sie die Farbe
	Behälter fast leer	Füllen Sie den Behälter wieder auf
	Sprühpistole quer	Vergewissern Sie sich, dass das Farbzulaufsrohr auf die Farbe ausgerichtet wird
	Lufteinlass blockiert	Prüfen Sie den Zustand des Filters (16) und reinigen Sie diesen so weit wie nötig

BITTE BEACHTEN SIE: Wir haben alles uns Mögliche getan um sicherzustellen, dass diese Sprühpistole über eine lange und problemlose Haltbarkeit verfügt, wenn sie korrekt und gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die aus dem Gebrauch von falschen oder ungeeigneten Substanzen, Farben oder Flüssigkeiten entstehen, die nicht richtig verdünnt worden sind oder nicht für die Oberflächen geeignet waren, auf denen sie angewendet wurden. Ebenso übernehmen wir keine Verantwortung für Gesundheitsschäden wegen mangelnder Belüftung, wenn in abgetrennten Räumen gearbeitet wurde, oder für defektes Zubehör als Folge unangemessener Reinigung der Komponenten nach Gebrauch. Im Zweifelsfall testen Sie immer vorher eine kleine unauffällige Fläche. Lesen Sie immer zuerst die Anleitung des Farbherstellers.
Unsere gesetzlichen Ansprüche bleiben von unserer Garantie und der obigen Erklärung unberührt.

NETZANSCHLUSS

● Wenn die Netzanschlussleitung oder der Netzstecker dieses Gerätes beschadigt wird, muss die Netzanschlussleitung inklusive Netzstecker durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeide.n

● Verwenden Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel oder Kabeltrommel de diese überhitzen können und dadurch Brände ausgelöst werden können. Verlängerungskabel und Kabeltrommeln müssen immer vollständig abgerollt/abgewickelt sein. Kabeltrommeln müssen mit einer Temperatursicherung ausgestattet sein und für mindestens 6 Ampere zugelassen sein.

Informationen respektive der Abfallentsorgung gemäss den WEEE-Vorschriften:

Wir möchten Sie auf die neuen Bestimmungen der Entsorgung von elektrischen Geräten und derer Komponenten aufmerksam machen, welche nach den neuen gesetzl. Bestimmungen nunmehr nicht über den üblichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es obliegt nunmehr Ihrer Verantwortung den besagten Elektro-sondermüll im Falle einer notwendigen Entsorgung zu den dafür vorgeschriebenen und bekannten Sammelstellen bzw. Entsorgungszentren zu bringen. Zu diesem Zweck und als Erinnerung ist dieses Produkt mit einem WEEE-Symbol markiert. Das Ziel dieser gesetzl. Bestimmungen ist der Erhalt der natürlichen Ressourcen und die Sicherstellung eines Recyclingsystems zum Schutze der menschlichen Gesundheit und der Umwelt. Für weitere Informationen wie Sie ihren Sondermüll fachgerecht entsorgen können, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Stellen und Ämter, die Entsorgung ist in jedem Falle kostenlos.

EG-KONFORMITAETSERKLAERUNG

Wir erklären hiermit, dass das Gerät HV2900 folgenden Normen entspricht: LVD 2006/95/EWG, EN 60335-1, EMC 2004/108/EWG, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.

Tim Hopper - Technischer Leiter

Design Reg. GB3022947, FR 06/5463, EU 000608856, US 29/268, 080

Copyright & Alle Rechte Vorbehalten © 2008

EARLEX LTD. UEBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG, WENN DAS PRODUKT FUER ANDERE ZWECKE ALS DIE HIER BESCHRIEBENEN BENUTZT WIRD

GARANTIE

Dieses Produkt besitzt eine 24-monatige Garantie, die sowohl Fertigungs- als auch Materialfehler umfasst. Die Garantie gilt nicht für industrielle oder Mietzwecke. Unsere gesetzlichen Ansprüche bleiben von der Garantie unberührt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unser Kundentelefon zwischen 08.30 und 17.00 Uhr von Montag bis Freitags (Feiertage ausgeschlossen) oder gehen Sie auf unsere Webseite www.earlex.co.uk

KUNDENTELEFON: +49 179 948 60 54

Earlex Limited,
Tel: +49 179 948 60 54
min. 14 cent aus dem Festnetz Mobiltarife entnehmen
Sie bitte dem jeweiligen Providertarifen

ES

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE SEGURIDAD

LEA ANTES DEL USO

- Bajo NINGUNA circunstancia apunte con el pulverizador a una persona o animal. En el caso de que se produzca una lesión, busque de inmediato la atención de un profesional médico.
- La pistola pulverizadora debe ser usada solamente con pinturas y disolventes que tengan un punto de inflamación adecuado para la pulverización. Si tiene alguna duda, consulte los datos del fabricante de la pintura o del disolvente.
- Asegúrese siempre de que existe una ventilación adecuada durante la pulverización.
- NO pulverice NUNCA cerca de fuego abierto, incluyendo dispositivos con llama de encendido.
- No use NUNCA esta pistola pulverizadora en el exterior cuando esté lloviendo.
- No fume NUNCA mientras esté pulverizando.
- No permita NUNCA que niños manejen o jueguen con la pistola pulverizadora.
- Lea siempre las instrucciones del fabricante para el rebajado de la pintura antes de usarla.
- Desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación cuando rellene el contenedor de pintura.
- Antes de limpiarla, desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación.
- Lleve siempre la careta de protección apropiada cuando efectúe la pulverización. También le recomendamos el uso de guantes, gafas y mono de trabajo.
- La pistola pulverizadora debe ser limpiada a fondo y las arandelas del prensaestopas lubricadas inmediatamente después de cada uso.
- Use únicamente piezas de recambio originales de Earlex.
- Earlex recomienda el uso de protección auditiva durante el uso de este producto
- Nivel de ruido 85dB (A)

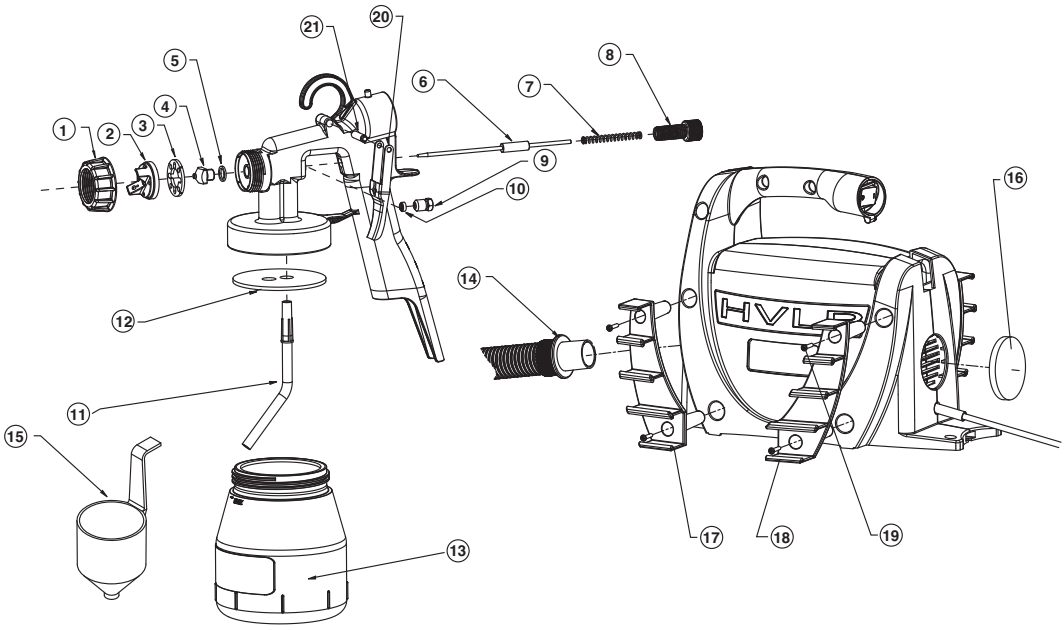
ADVERTENCIA: Las sustancias usadas con esta pistola pulverizadora (pintura, diluyentes, etc.) pueden contener materiales peligrosos, nocivos, explosivos o corrosivos. CUMPLA SIEMPRE CON LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SUMINISTRADAS CON ESTE PRODUCTO Y CON EL MATERIAL QUE ESTÁ SIENDO USADO.

Use esta unidad solamente del modo detallado en estas instrucciones.

DATOS TÉCNICOS

Tensión**:** 230 V	Longitud de la manguera: 4 m
Vatios**:** 500 Watts	Viscosidad máxima**:** 70 DIN/secs
Volumen de la bomba: 1550 Ltr/min	Vibración**:** 0.13 bar
Volumen del contenedor**:** 0.9 litres	

ESQUEMA DE LAS PIEZAS DE REPUESTO



LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Clave	Descripción	Parte nº
01.	Anilla boquilla de aire	L0215
02.	Boquilla de aire	L0205
03.	Placa dirección pulverización	L0206
04.	Boquilla fluido (2,5mm)	L0531
05.	Sello boquilla fluido	L0211
06.	Aguja fluido (2,0mm)	L0550
07.	Muelle	L0216
08.	Tornillo ajuste fluido	L0210
09.	Tuerca de prensaestopas	L0208
10.	Sello de prensaestopas	L0272
11.	Tubo alimentación pintura	L0214
12.	Sello depósito pintura	L0335
13.	Depósito pintura	L0201
14.	Toma manguera	L0558
15.	Copa Ford	SG243
16.	Filtro	L0290
17.	Abrazadera manguera	L0505
18.	Abrazadera manguera	L0506
19.	Tornillo (4 x AC45)	L0639
20.	Gatillo	L0202
21.	Seguro gatillo	L0209

INTRODUCCIÓN

HVLP son las siglas en inglés de “gran volumen, baja presión”. Este tipo de tecnología de pulverización le permite pulverizar de un modo extremadamente preciso sin toda la neblina de pulverización que se produce con el tipo de equipos con tanque de alta presión. De hecho, en algunas partes del mundo los sistemas de alta presión están prohibidos por la ley por motivos medioambientales y los sistemas del tipo HVLP constituyen la única alternativa para la pulverización profesional. La pistola pulverizadora es muy fácil de utilizar, muy segura y reduce la cantidad de pintura empleada.

IMPORTANTE: SELECCIÓN DE LA PINTURA

Este es un kit de pulverización altamente versátil que puede ser usado con diferentes medios de pulverización, incluyendo barnices, productos conservantes de la madera, esmaltes, pinturas a base de aceite y de agua, y celulosa. Sin embargo, algunos materiales no pueden ser pulverizados, así que le rogamos compruebe las recomendaciones del fabricante antes de comprar la pintura. Si un material hace referencia a la aplicación únicamente con brocha, entonces generalmente no podrá ser pulverizado.

ESTA UNIDAD NO PUEDE SER USADA CON PINTURAS TEXTURADAS. EL USO DE DICHOS MATERIALES CAUSARÁ UN DESGASTE PREMATURO, LO QUE INVALIDARÍA LA GARANTÍA.
PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS DE SU KIT DE PULVERIZACIÓN, LE ROGAMOS LEA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

PREPARACIÓN

La preparación de la superficie y el rebajado de la pintura son dos de los aspectos más importantes a los que se debe prestar atención para obtener los mejores resultados posibles de su kit de pulverización.
Asegúrese de que todas las superficies están libres de polvo, suciedad, óxido y grasa. En caso necesario, elimine dichas sustancias con papel de lija o similar.
El cubrimiento de superficies es importante para asegurar que no pulveriza aquellas áreas que desea que permanezcan intactas.

REBAJADO

El kit de pulverización es suministrado con un depósito de viscosidad. Viscosidad es un término técnico usado para indicar si un producto es muy claro o muy espeso. Si es claro, se dice que la viscosidad es baja; mientras que si es muy espeso, se dice que la viscosidad es alta.
La viscosidad se mide en segundos. Algunos materiales, para ser pulverizados, deben ser “rebajados” (diluidos).
El rebajado es muy importante cuando se pulveriza. La mayoría de pinturas, etc. son suministradas a punto para la aplicación con brocha y es posible que deban ser rebajadas (diluidas) si se quieren usar para la pulverización.
Siga la guía del fabricante para el rebajado junto a una pistola pulverizadora. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el fabricante de la pintura. El depósito de viscosidad le ayudará a determinar el espesor correcto de la pintura. La pintura se “rebaja” añadiéndole la misma sustancia que la pintura tiene como base. En el caso de una pintura a base de agua, se añade agua; con la pintura a base de aceite se añade aguarras.
Dado que algunas pinturas, productos conservantes de la madera y otros materiales pulverizables contienen partículas que tienen diferentes cualidades, asegúrese al llenar el contenedor de pintura de la pistola pulverizadora de que la pintura sea filtrada, ya sea mediante un embudo con filtro o mediante medias de nylon. Esto asegurará que no entren partículas grandes en el contenedor, previniendo de este modo obstrucciones y ofreciendo una pulverización sin problemas. Asegúrese de llevar en todo momento careta, guantes y gafas de protección mientras esté pulverizando.

VISCOSIDAD IDEAL

Pinturas al agua y emulsiones	45 - 70 segundos	**Varnices**	Sin disolución
Pintura al aceite	40 - 50 segundos	**Pinturas de aluminio**	Sin disolución
Protectores de madera	Sin disolución	**Tintes para madera**	Sin disolución
Imprimador	60 - 70 segundos	**Pintura para automoción**	Proporción según fabricante

Esta pistola de pintar puede utilizarse con productos de una viscosidad de entre 20 y 70 segundos. Sumerja la copa Ford en la pintura, varniz, etc. y llénela. Cronometre cuánto tarda ésta en vaciarse
(Fig 1).
Utilizando como guía la tabla superior (o las instrucciones del fabricante), decida si la pintura necesita diluirse más. En caso afirmativo, dilúyalo según sea necesario. Si se necesita diluir la pintura, empiece diluyéndola un 10%. Para ello, llene un recipiente de 1 litro con la pintura necesaria. La copa Ford que se suministra con la unidad tiene una capacidad de 1/10 de litro; bloquee el agujero de la misma y llénela con el disolvente necesario. Añada el disolvente a la pintura, remuévala y mida la viscosidad con la ayuda de la tabla de viscosidad recomendada que aparece más arriba. Si necesita diluir la pintura aun más, hágalo
en un 5% adicional (igual a la mitad de una copa Ford) con el disolvente adecuado y mida de nuevo la viscosidad.

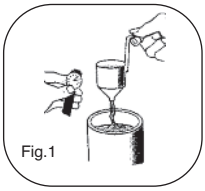


Fig.1

Si la viscosidad de la pintura no es la recomendada, repita el paso anterior.
Nota: Algunas pinturas se encuentran fuera de las escalas anteriores. Para más información, contáctenos en nuestro teléfono de ayuda.

FUNCIONAMIENTO

Llene el contenedor de pintura con el medio de pulverización. Tenga cuidado en no llenarlo en exceso. Introduzca firmemente el tubo del fluido en la base del cuerpo de la pistola. Atornille bien el contenedor al cuerpo de la pistola. Coloque la unidad del motor en un espacio limpio en el suelo, libre de desechos sueltos, líquidos o capas de polvo que pudieran bloquear el conducto de admisión del motor. Desenrolle la manguera de la caja principal y conéctela a la parte posterior de la pistola. Desenrolle el cable de alimentación de la base de la unidad y enchúfelo.

MANTENGA SIEMPRE LA UNIDAD DEL MOTOR TAN LEJOS COMO SEA POSIBLE DE LA ZONA DE PULVERIZACIÓN PARA EVITAR LA CONTAMINACIÓN DEL MOTOR CON PINTURA.
CUBRA TODO EL ÁREA QUE NO DESEE PULVERIZAR.

Una vez la ha ajustado para proceder a la pulverización, encienda la unidad. La unidad de la pistola no pulverizará nada de pintura hasta que se apriete el gatillo de la pistola pulverizadora. Antes de empezar cualquier operación que implique la pulverización de objetos reales, le recomendamos que invierta una pequeña cantidad de tiempo practicando sobre cartón o papel de periódico hasta que se haya familizarizado con el funcionamiento de la pistola.

- Para el correcto funcionamiento de esta pistola resulta fundamental utilizar un sello hermético.
- Antes de utilizar la unidad, asegúrese de que el contenedor esté fijado de manera segura al cuerpo de la pistola y que la tuerca del prensaestopas (9) no esté suelta.
- Con el paso del tiempo, el sello del prensaestopas (10) se desgastará y sera necesario volverlo a ajustar. Para comprobar si la tuerca del prensaestopas está ajustada correctamente es necesario utilizar un destornillador regulable pequeño. Desplace el gatillo hacia adelante y apriete la tuerca del prensaestopas gradualmente girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que la aguja no pueda moverse cuando se suelte el gatillo.
- Para obtener el ajuste óptimo, destornille gradualmente la tuerca girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la aguja se displace hacia adelante y se introduzca en la boquilla de fluido (4). Para comprobar que los ajustes son los adecuados, pulverice un depósito con agua. Reajuste en caso necesari

TIPOS DE PULVERIZACIÓN

La pistola tiene 3 tipos distintos de pulverización: horizontal, vertical y circular (Fig.2).Los tipos horizontal y vertical se recomiendan para grandes superficies. La pulverización circular se usa para objetos pequeños o áreas de difícil acceso, tales como esquinas. Para ajustar el tipo de pulverización, afloje el anillo de ajuste (1), regule la posición del soporte de la boquilla de aire (2) para obtener el tipo de pulverización vertical, horizontal o circular y vuelva a apretar el anillo de ajuste.

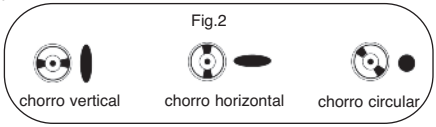


Fig.2

VOLUMEN DE PINTURA

El volumen de pintura pulverizada es fácilmente ajustable (Fig.3). Cierre completamente el tornillo de ajuste (8) girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que ya no se pueda más. Mientras aprieta el gatillo, empiece a girar el tornillo de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se obtenga el volumen de pintura deseado. Si la pulverización contiene demasiada pintura, gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para reducirlo. Una vez ajustado el tipo de pulverización y el volumen de pintura, ya puede empezar a pulverizar.

Fig.3

TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN

1. Para obtener los mejores reesultados, mantenga la pistola de pintar en posición horizontal y a una distancia constante respecto del objeto que desea pintar, idealmente a unos 25-30 cm (10”-12”) (de lado a lado o de arriba a abajo) de la superficie. Evite pulverizar en ángulo, ya que esto provocaría chorretones en la superficie (Fig.4a-4c).
2. Controle el movimiento de izquierda a derecha con el brazo y no con la muñeca, puesto que esto le ayudará a conseguir una distribución homogénea de la pintura por toda la superficie.
3. Cuando el motor esté apagado, no incline la pistola de pintar en un ángulo superior a 45°
4. La pistola de pintar puede inclinarse en un ángulo superior para pintar techos, entarimados, etc. siempre y cuando el motor esté encendido. Para pulverizar en ángulo, cambie la dirección del tubo de alimentación de pintura (11) al ángulo opuesto al cual se está pulverizando, donde hay más pintura en el depósito.

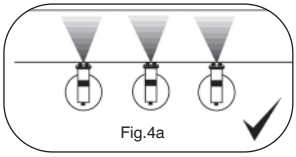


Fig.4a

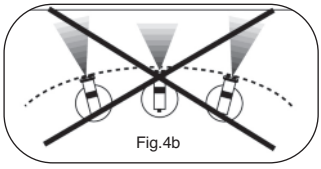


Fig.4b

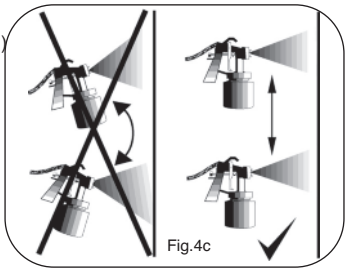
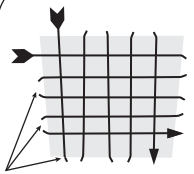


Fig.4c

CONSEJOS ÚTILES

1. Controle con uniformidad la velocidad de movimiento de la pistola pulverizadora. Con una velocidad rápida se aplicará una fina capa y con una velocidad baja se dará una capa densa.
2. Aplique solamente un capa cada vez. Si es necesaria otra capa, siga las instrucciones del fabricante de la pintura para los tiempos de secado.
3. Si pulveriza áreas u objetos pequeños, mantenga el tornillo de ajuste poco abierto, pues esto evitará el uso excesivo de pintura y minimizará la neblina de pulverización.
4. Cuando pulverice áreas u objetos grandes, es mejor usar un patrón de cruzamiento alternativo, ya sea de izquierda a derecha y luego de arriba a bajo o viceversa. Esto asegurará la máxima cobertura (Fig. 5).
5. Evite detenerse y empezar durante la pulverización, pues esto puede resultar en la aplicación de demasiado, o no suficiente material en una superficie.
6. Para asegurarse de cubrir los bordes, comience a pulverizar justamente en el lado del área que está siendo pulverizada.
7. **LIMPIE LA PISTOLA PULVERIZADORA DESPUÉS DE CADA USO (VEA LAS INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA).**



Suelte el gatillo al final de cada movimiento de pulverización para evitar exceso de pintura y goteos.

Fig.5

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

LA PISTOLA PULVERIZADORA DEBE SER LIMPIADA A FONDO Y LAS ARANDELAS DEL PRENSAESTOPAS LUBRICADAS INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO. SI LA PINTURA SE SECA EN EL INTERIOR, LA LIMPIEZA DE LA PISTOLA SERÁ MUCHO MÁS DIFÍCIL Y PUEDE DEJAR LA PISTOLA INUTILIZABLE. ESTE EVENTO NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.

La pistola pulverizadora es lo mismo que una brocha; si no se limpia, la pintura se pondrá dura y será inutilizable. Por lo tanto, debe limpiarla después de cada uso.

Limpie los residuos de pintura de la pistola pulverizadora del modo siguiente:

- Retire el contenedor de pintura (13) de la pistola pulverizadora.
- Vierta todo el residuo de pintura en su contenedor original para utilizarlo en el futuro.
- Use un paño empapado en diluyente para eliminar el exceso de pintura del contenedor, la cara inferior de la tapa y la junta.
- Vierta una pequeña cantidad de diluyente limpio en el contenedor, vuelva a ajustar el contenedor a la pistola pulverizadora y agite suavemente la pistola.
- Pulverice todo el diluyente con la pistola.
- Repita esta operación, usando cada vez diluyente limpio, hasta que no quede ningún rastro de pintura en el diluyente que se está pulverizando.

Para limpiar a fondo la resta de la pistola pulverizadora, saque todas las partes operantes, de acuerdo con el esquema de piezas de recambio de la p.41, del siguiente modo:

- Desatornille el anillo de ajuste (1).
- Saque el soporte de la boquilla de aire (2).
- Saque del todo el tornillo de ajuste (8).
- Saque el muelle (7).
- Saque la aguja (6), no use ninguna herramienta para realizar esta operación.
- Saque la boquilla del fluido (4).
- Saque la placa del caudal del aire (3).
- Saque la arandela de la boquilla (5).
- Coloque todos estos elementos en un recipiente y límpielos usando un cepillo y diluyentes limpios.
- Limpie el interior de la pistola.
- Seque a conciencia estas piezas andes de volverlas a montar.
- Vuelva a montar las partes en el orden contrario. Se recomienda colocar la boquilla del fluido antes que la aguja.
- Después de limpiar la pistola pulverizadora y antes de colocar la aguja, sumerja la boquilla en vaselina, lo que lubricará las arandelas del prensaestopas al insertar la aguja.
- Las superficies externas de la pistola pulverizadora pueden ser limpiadas con un paño empapado en diluyente.
- Se recomienda instalar la boquilla de fluido (4) antes que la aguja.

NO TIRE NUNCA POR EL DESAGÜE PINTURA O DISOLVENTE . PÓNGASE EN CONTACTO CON EL AYUNTAMIENTO LOCAL PARA ORGANIZAR SU RECOGIDA O PARA SABER LA UBICACIÓN DEL VERTEDERO DE RESIDUOS REGISTRADO MÁS CERCANO.

UNIDAD DE PULVERIZACIÓN DE PINTURA

La unidad de pulverización de pintura require un mantenimiento mínimo.

- Asegúrese de que el filtro (16) esté siempre limpio.El filtro puede lavarse cuando sea necesario y reemplazarse cuando esté seco.
  De vez en cuando resulta necesario cambiarlo.
- Los rodamientos del motor están sellados y lubricados permanentemente. No necesitan mantenimiento ni austes.
- Tras su uso, limpie la turbina y la manguera con un trapo húmedo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN NECESARIA
La pintura gotea sobre el objeto a pintar	Pintura demasiado diluida	Añada pintura sin diluir
	Volumen de pintur demasiado alto	Reduzca el caudal de pintura girando el tornillo de ajuste de fluido (8)
	Movimiento demasiado lento	Aumente velocidad de aplicación
	Gatillo de la pistola apretado demasiado tiempo	Deje ir el gatillo antes
	Pistola demasiado cerca	Aumente distancia entre pistola y objeto de trabajo
Pintura poco grue o irregular	Pintura demasiado diluida	Añada pintura sin diluir
	Volumen de pintura demasiado bajo	Aumente el caudal de pintura girando el tornillo de ajuste de fluido (8)
	Mov. demasiado rápido	Reduzca velocidad de aplicación
	Pistola obturada	Limpie la pistola
	Pistola demasiado alejada	Reduzca distancia entre pistola y objeto de trabajo
No sale pintura	Pintura demasiado espesa	Añada disolvente
	Pistola obturada	Limpie la pistola
	Tubo de alimentación obturado	Limpie tubo de alimentación (11)
	Rotura del tubo de aire	Sustituya tubo de aire (17)
	Pintura granulosa	Filtre la pintura
	Contenedor casi vacío	Vuelva a llenar el contenedor
	Pistola en ángulo	Compruebe que el tubo de alimentación de pintura (11)
	Toma de aire obturada	está en ángulo hacia la pintura Compruebe que ni papeles ni pequeños objetos obturan el filtro (21)

ATENCIÓN: Hemos puesto todos nuestros medios para asegurarnos de que esta pistola para pintar, si se utiliza correctamente y de acuerdo con estas instrucciones, tendrá una vida útil larga y sin problemas. No nos hacemos responsables de daños ocasionados por el uso de sustancias, pinturas o fluidos incorrectos o inadecuados que no se hayan diluido correctamente o que sean inadecuados para las superficies sobre las cuales se apliquen, daños a la salud derivados de falta de ventilación mientras se trabaja en espacios reducidos o fallos del equipo debidos a una limpieza inadecuada de los componentes tras su utilización. En caso de duda, pruebe el producto en un área pequeña y escondida. Lea siempre las instrucciones del fabricante de la pintura en primer lugar. Ni nuestra garantía ni la declaración que aparece más arriba afectan sus derechos estatutarios.

CONEXIÓN A LA RED

Esta unidad es un equipo de la Clase II, lo que significa que tiene doble aislamiento para su protección, no es necesario cable de conexión a tierra.
Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Earlex Ltd o por uno de nuestros distribuidores autorizados. Si usa un cable de extensión, éste debe tener una tensión mínima de 6 Amps y debe estar completamente desenrollado. No haga funcionar la unidad con un cable de tensión inferior a 6 Amps, pues esto causará un fallo prematuro del motor que no está cubierto por la garantía.

Información sobre el vertido de residuos de aparatos eléctricos conocido como RAEE

Resulta importante llamar la atención respecto a nuevas directivas referentes al vertido de este aparato eléctrico, según la cual, de acuerdo con la legislación, este producto no debe mezclarse con la basura doméstica. Es su responsabilidad deshacerse de este tipo de residuos llevándolo a puntos de recogida expresos para su recuperación y reciclaje. Este artículo está marcado con un símbolo en forma de contenedor cruzado por una raya como recordatorio. El objetivo de esta directiva es ayudar a preservar los recursos y asegurarse de que se recicla de modo que se proteja la salud de las personas y el medio ambiente. Para más información sobre dónde puede desaherce de estos residuos, póngase en contacto con las autoridades locales. Los puntos de recogida son gratuitos.

Declaración de conformidad CE

Declaramos que la unidad: HV2900 se adecua a LVD 2006/95/EC, EN 60335-1, EMC 2004/108/EC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.

Tim Hopper Director técnico

Nª de diseño registrado en la Gran Bretaña:
GB3022947, FR 06/5463, EU 000608856, US 29/268, 080
Copyright y Derecho de Diseño Reservado 2008 ©

GARANTÍA

Este producto está garantizado durante un periodo de 24 meses contra defectos en sus materiales y mano de obra. No está garantizado para fines industriales o para su alquiler. La garantía no afecta sus derechos estatutarios. Earlex Ltd. no aceptará ninguna responsabilidad por el uso de este producto si se usa para fines diferentes a los detallados en estas instrucciones.

EARLEX LTD. NO SE RESPONSABILIZA DEL USO DE ESTE PRODUCTO SI ÉSTE SE UTILIZA PARA CUALQUIER OTRO FIN DISTINTO A LOS QUE SE DESCRIBEN EN EL PRESENTE DOCUMENTO

Earlex Sarl.
Earlex Sarl., Tel: 04 76 67 18 46
Correo electrónico: contact@earlex.fr **página web:** www.earlex.fr

© Earlex Ltd. 2008

L0943 04/08